

Ride on Traktor mit Anhänger New Holland 6V

No. 460482



DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción

CZ - Návod k použití
PL - Instrukcja użytkowania
NL - Gebruiksaanwijzing
SK - Návod na použitie



DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en œuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

IT - Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della area di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Vyloučení odpovědnosti

Firma JAMARA e.K. nenese žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným používáním výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznámte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění. Ite uyarıları içeren kullanim ve işletme kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

PL - Wyłączenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź z jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmują to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnú obsluhu a správné používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.



DE - Geeignet für Kinder ab 24 Monate.

- Entfernen Sie vor dem Spielbetrieb alle Schutzfolien von sämtlichen Teilen
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Max. Gewicht: < 25 kg

Vor der Montage

- Die Montage darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Halten Sie während der Montage Kinder fern.
- Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Für die Montage benötigen Sie folgende Werkzeuge (nicht enthalten): Kreuzschlitzschraubendreher

GB - Suitable for children over 24 months.

- Before playing, remove all protective films from all parts.
- This product is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge.
- Maximum weight: < 25 kg

Before assembly

- Adult required for assembly. Keep children away while assembling.
- Keep the tool out of the reach of children.
- Tools (not included) needed for assembly: screwdriver.

FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 24 mois.

- Retirez tous les films de protection de toutes les parties.
- Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et / ou les connaissances sances pour être.
- Poids max. < 25 kg

Avant le montage

- L'assemblage ne doit être effectué que par un adulte. Il est conseillé d'éloigner les enfants lors de l'assemblage
- Gardez l'outil hors de portée des enfants
- Pour l'assemblage vous avez besoin du matériel suivant (pas contenu dans le kit): tournevis cruciforme.

IT - Adatto ai bambini dal 24 di mesi.

- Prima di giocare, rimuovere tutte le pellicole protettive presenti su tutte le parti.
- Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriale o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza.
- Peso massimo: < 25 kg

Prima del montaggio

- Il montaggio deve essere eseguito solo da un adulto. Tenere lontano i bambini dal montaggio.
- Tenere il attrezzo fuori dalla portata dei bambini.
- Per il montaggio sono necessari i seguenti attrezzi (no incluso): Cacciavite.

ES - Apto para niños mayores de 24 meses.

- Antes de jugar, quite todas las películas protectoras de todas las partes
- Es producto no es para personas (incluidos niños) con discapacidad física, mental y sensoriales. O ninguna experiencia ni conocimiento.
- Edad mínima: 2 años

Antes del montaje

- El Montaje debe ser realizado por un adulto. Mantener los niños alejado durante el montaje.
- Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños.
- Para el montaje se necesitan las siguientes herramientas (no incluido): Destornillador.

CZ - Vhodné pro děti ve věku od 24 měsíců.

- Před použitím odstraňte ochranné fólie ze všech částí.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi,
- Maximální hmotnost: < 25 kg

Před montáží

- Montáž může provádět pouze dospělá osoba. Během montáže není povoleno, aby se děti pohybovaly poblíž hračky.
- Uchovávejte nářadí mimo dosah dětí.
- K montáži jsou vyžadovány následující nástroje (nejsou součástí dodávky): Křížový šroubovák a kleště

PL - Odpowiednie dla dzieci od 24 miesięcy.

- Przed rozpoczęciem zabawy należy usunąć folie ochronne ze wszystkich części.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (wraz z dziećmi) z ograniczonymi umiejętnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wystarczającej wiedzy do obsługi urządzenia.

- Maks. waga: < 25 kg

Przed montażem

- Montaż może wykonywać tylko osoba dorosła. Podczas montażu dzieci nie mogą przebywać w pobliżu zabawki.
- Narzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Do montażu potrzebne są następujące narzędzia (nie znajdują się w zestawie): Wkrętak krzyżakowy

NL - Geschikt voor kinderen vanaf 24 maanden.

- Voordat het wordt gespeeld, moet de beschermfolie van alle onderdelen worden verwijderd.
- Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische, cognitieve, onbekwame vaardigheden
- Max. gewicht: < 25 kg

Vóór de installatie

- De installatie mag enkel door een volwassene worden uitgevoerd. Tijdens de installatie mogen de kinderen niet in de buurt van het speelgoed verblijven.
- Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Het bij de installatie vereiste gereedschap (niet meegeleverd): Kruiskopschroevendraaier

SK - Vhodné pre deti od 24 mesiacov.

- Pred použitím odstráňte ochranné fólie zo všetkých častí
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými, alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami,
- Maximálna hmotnosť: < 25 kg

Pred montážou

- Montáž môže vykonávať len dospelá osoba. Počas montáže nie je povolené, aby sa deti pohybovali v blízkosti hračky.
- Nástroj uchovávať mimo dosahu detí.
- K montáži sú vyžadované nasledujúce nástroje (nie sú súčasťou balenia): Křížový skrutkovač

**DE - Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass die Produkte, „Traktor mit Anhänger New Holland, No. 460482“ den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG entsprechen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the products „Traktor mit Anhänger New Holland 6 V, No. 460482“ comply with Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits „Traktor mit Anhänger New Holland 6 V, No. 460482“ sont conformes aux Directives 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE et 2009/48/CE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante Adresse Internet disponible: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i prodotti „Traktor mit Anhänger New Holland 6 V, No. 460482“ sono conformi alle Direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE e 2009/48/CE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos „Traktor mit Anhänger New Holland 6 V, No. 460482“ cumplen con las Directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2014/53/UE, 2011/65/UE y 2009/48/CE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Prohlášení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že produkty „Traktor mit Anhänger New Holland 6 V, No. 460482“ odpovídají směrnicím 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2009/48/ES.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.jamara-shop.com/Conformity

PL - Deklaracja zgodności

Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że produkty „Traktor mit Anhänger New Holland, No. 460482“ jest zgodny z dyrektywami 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2011/65/UE oraz 2009/48/WE

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.jamara-shop.com/Conformity

NL - Conformiteitsverklaring

De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat het Product „Traktor mit Anhänger New Holland, No. 460482“ aan de richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU a 2009/48/ES voldoet.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.jamara-shop.com/Conformity

SK - Vyhlásenie o zhode

Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt „Traktor mit Anhänger New Holland, No. 460482“ je v súlade so smernicami 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU a 2009/48/ES. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: www.jamara-shop.com/Conformity



DE - Lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

GB - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.

FR - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!

IT - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.

ES - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento

CZ - Před spuštěním modelu si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

PL - Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.

NL - Lees zorgvuldig de volledige handleiding en de veiligheidsinstructie voordat het model wordt gestart.

SK - Pred spustením modelu sa dôkladne oboznámte s celým návodom na použitie a bezpečnostnými pokynmi.



DE - Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt das Fahrzeug betreiben. Lassen Sie Ihr Kind während es mit dem Modell fährt nicht aus den Augen.

GB - To prevent accidents and injuries, DO NOT leave your Child unattended during operation of the vehicle. Never let your Child out of your sight while the driving a vehicle.

FR - Pour prévenir les accidents et les blessures ne laissez JAMAIS votre enfant conduire sans surveillance. Ne laissez pas votre enfant conduire le model hors de votre vue.

IT - Per evitare incidenti e infortuni, non lasciare MAI il suo bambino incustodito usare il veicolo. Non lasciate il suo bambino durante la guida del Modello fuori dalla sua vista.

ES - Para evitar accidentes y lesiones NUNCA deje su niño desatendido a operar el vehículo. No deje su niño mientras conduce con el vehículo de su vista.

CZ - Aby se předešlo nehodám a zraněním, Vaše dítě NIKDY nesmí provozovat vozidlo bez dozoru. Pokud si dítě hraje s modelem, nikdy je neztrácejte z dohledu.

PL - Aby uniknąć wypadków i obrażeń, NIGDY nie pozwól dziecku obsługiwać pojazdu bez nadzoru. Nie spuszczać dziecka z oczu podczas jazdy modelem.

NL - Om ongevallen en letsels te voorkomen, mag het kind het voertuig NOOIT zonder toezicht besturen. Verlies het kind nooit uit het oog wanneer het aan het spelen met een model is.

SK - Aby sa zabránilo nehodám a zraneniam, dieťa NIKDY nesmie vozidlo viesť bez dozoru. Keď sa dieťa hrá s modelom, nikdy ho nestrácajte z dohľadu.



DE - Mit dem Modell darf NICHT auf öffentlichen Straßen oder Plätzen oder sonstigen gefährlichen Stellen gefahren werden. Betreiben Sie das Modell nur an Orten wie z. B. private Parkplätze, Privatgrundstücke oder an sonstigen ungefährlichen Plätzen. Achten Sie darauf, das keine Menschen oder Tiere gefährdet sind.

GB - DO NOT use the vehicle on public roads or places or other dangerous locations. ONLY operate the Ride On Car in places such as private parking, private land or other safe locations. Make sure that no person or animal is endangered.

FR - Il n'est pas autorisé avec le véhicule de se déplacer sur les voies ou des places publiques, des pentes ou autres endroits dangereux. Manoeuvrez le véhicule que dans des endroits tels que des parkings ou terrains privés ou autre emplacement pas dangereux. Assurez-vous qu'aucune personne ou animal soient menacés.

IT - È proibito guidare il modello su strade pubbliche, aree pubbliche, in discesa o altri luoghi pericolosi. Usare il modello solo in posti come parcheggio privato, terreno privato oppure luoghi non pericolosi. Fare attenzione e di non mettere in pericolo vite umane oppure animali.

ES - No usar el modelo en las vías pública o sitios, declive o sitios peligrosos. Usar el modelo solo en puestos como aparcamiento privados, terreno privado o otros sitios no peligrosos. Asegúrese, de no poner en riesgo personas o animales.

CZ - Model nesmí být používán na silnicích nebo na veřejných místech nebo na jiných nebezpečných místech. Model by měl být používán pouze v místech, jako jsou soukromá parkoviště, soukromé pozemky nebo na jiných bezpečných místech. Dávejte pozor, aby nedošlo k ohrožení jiných osob nebo zvířat.

PL - Nie wolno jeździć modelem po drogach publicznych, placach i innych niebezpiecznych miejscach. Model należy obsługiwać tylko w miejscach takich jak prywatne parkingi, posesje prywatne lub inne bezpieczne miejsca. Upewnij się, że żaden człowiek ani zwierzę nie jest narażone na niebezpieczeństwo.

NL - Het model mag NIET op wegen of op openbare plaatsen of op andere gevaarlijke plaatsen worden gebruikt. Het is enkel toegestaan het model op plaatsen zoals privéparkeerterreinen, privépercelen of andere beveiligde plekken te gebruiken. Zorg ervoor dat mensen of dieren niet in gevaar komen.

SK - Model sa NEMOŽE používať na cestách alebo na verejných či iných nebezpečných miestach. Tento model by sa mal používať iba v miestach, ako sú súkromné parkovišká, súkromné pozemky alebo iné bezpečné miesta. Dajte pozor, aby ste neohrozili ľudí alebo zvieratá.

No Brake



DE - Das Modell hält nach dem loslassen des Gaspedals, auf einer waagerechten Fläche selbstständig an. Das Fahrzeug besitzt keine zusätzliche Bremse, oder Feststellbremse. Betreiben Sie das Fahrzeug deshalb nicht an Steigungen oder Gefällen und sichern Sie es beim Abstellen gegen selbstständiges Wegrollen.

GB - The model stops after releasing the accelerator, independently on a horizontal surface. The vehicle has no brake or parking brake. Do not operate the vehicle uphill or downhill, and secure it when parking.

FR - Après avoir lâché la pédale des gaz (radiocommande), le modèle s'arrête par lui-même sur une surface horizontale. La voiture n'est pas équipée de freins ou frein à main. De ce fait n'utilisez pas ce modèle aux endroits pentus, ascendant ou descendant, et assurez-vous que une fois votre voiture parkée, celle-ci ne peut pas rouler par elle-même.

IT - Il modello frena automaticamente appena il bimbo lascia il pedale, posto che si trovi su una un'area piana. La vettura non è dotata né di freno manuale né freno di sicurezza. Non usare il modello in salita oppure discesa, si rischia di perdere e/o danneggiare sia il veicolo che altre cose/persona. Inoltre, assicurarsi che non possa muoversi o scivolare mentre è fermo.

ES - El modelo frena automáticamente cuando el niño deja el pedal. El vehículo no tiene frenos separados. No usar el modelo en subidas o declive, riesgo de perder o dañar el modelo. Asegurarse de que el vehículo no se mueve.

CZ - Po sundání nohy z plynového pedálu se model automaticky zastaví na vodorovném povrchu. Model nemá žádnou předavnu brzdu nebo parkovací brzd. Proto nesmí být vozidlo používáno na svazích nebo srázích a musí být zajištěno proti samovolnému rozjetí při parkování.

PL - Po zdjęciu stopy z pedału przyspieszenia model automatycznie zatrzymuje się w poziomie powierzchni. Model nie posiada dodatkowego hamulca ani hamulca postojowego. Dlatego nie może pojazd musi być używany na zboczach lub zboczach i musi być zabezpieczony przed spontaniczny start podczas parkowania.

NL - Nadat de voet van het pedaal wordt genomen, stopt het model automatisch op een horizontaal oppervlak. Het model is voorzien van geen aanvullende remmen of parkeerrem. Het voertuig mag dus niet op hellingen worden gebruikt en moet het tijdens het parkeren tegen wegrollen worden beveiligd.

SK - Po stiahnutí nohy z plynového pedála sa model automaticky zastaví na vodorovnej ploche. Model nemá žiadnu pomocnú brzdú ani parkovaciu brzdú. Vozidlo sa preto nesmie používať na úbočiach alebo svahoch a musí byť pri odstavení zabezpečené proti samovolnému pohybu.



DE - ACHTUNG

- Für ein sicheres Fahren stellen Sie zunächst sicher, dass Kinder zusätzlich die folgenden Regeln begreifen und befolgen:
 - Immer fest aufsitzen, nicht während der Fahrt aufstehen.
 - Niemals andere Kinder mitnehmen. (nur für 1 Person geeignet)
 - Immer gut festhalten.
 - Niemals ohne Schuhe fahren.
 - Niemals bei Dunkelheit fahren.
 - Mit Schutzausrüstung zu benutzen.
- Hände, Haare, lose Kleidung und Gegenstände von drehenden Teile entfernt halten.
- Das Modell nicht in Räumen oder Hallen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Garagen), im Regen oder auf nassen Flächen betreiben, es besteht die Gefahr von Fehlfunktionen oder Schäden an Elektronik und Gehäuse.
- Das Modell ist nicht wasserdicht und nicht spritzwassergeschützt. Betreiben Sie es nur auf asphaltierten Flächen (z.B. Pflastersteinen). Das Modell ist nicht für Wiesen oder sonstige verschmutzte Untergründe geeignet.

GB - DANGER

- For safe driving, you should make sure that your Child understand and adheres to the following rules:
 - Always sit tight, do not get up during the ride.
 - Never take additional Children for a ride. (The vehicle is only suitable for 1 person)
 - Hold tight.
 - Never drive without shoes.
 - Never drive in the dark.
 - To be used with protective equipment.
- Keep hands, hair, loose clothing and any other item away from any rotating parts.
- The Model should not be used in rooms or halls with high humidity, in the rain or on wet surfaces. Risk of malfunction or damage to electronics and housing.
- The model is not water- or splash-proof. Only operate on asphalted surfaces (such as paving stones). The model is not suitable to be operated in grass or loose soil.

FR - ATTENTION

- Pour une utilisation sécurisée, vérifiez que l'enfant ai bien compris les règles suivantes et les respectera:
 - Toujours s'asseoir correctement, ne pas se lever pendant l'utilisation du véhicule.
 - Ne jamais emmener d'autres enfants. (que pour une personne)
 - Toujours bien se tenir.
 - Ne jamais rouler sans chaussures.
 - Ne jamais rouler la nuit.
 - A utiliser avec un équipement de protection.
- Gardez à distance les mains, cheveux, parties flottantes des habiles et pièces libres.
- Ne pas faire fonctionner le modèle dans des salles ou locaux à forte humidité, sous la pluie ou des surfaces mouillées sinon il y a le risque de dysfonctionnement ou de dommage pour l'électronique et la carapace.
- Ce modèle n'est pas étanche et non protégé contre les aspersions. Fonctionne uniquement sur des surfaces asphaltées (par ex. Pavés). Ce modèle ne convient pas pour une circualti on sur les prairies ou d'autres surfaces, sols pollués.

IT - ATTENZIONE

- Per una guida sicura si dovrebbe fare in modo che il bambino comprende e segue queste regole:
 - Sempre stare seduto, non alzarsi mentre la guida.
 - Non trasportare altri bambini. (Il veicolo è adatto solo per 1 persona)
 - Sempre tenersi bene.
 - Non guidare mai senza scarpe.
 - Non guidare mai al buio.
 - Da utilizzare con dispositivi di protezione.
- Tenete mani, capelli e parti svolazzanti lontane da parti rotabili.
- Non usare il modello in ambiente umido, sotto la pioggia oppure aeree bagnate. Rischio di malfunzionamento e danni.
- Il modello non è impermeabile e non è protetto da spruzzi d'acqua. Operare solo su superfici pavimentate (ad esempio, pietre da pavimentazione). Il modello non è adatto per i prati o altre superfici sporche.

ES - ATENCIÓN

- Para una conducción segura debe asegurarse de que los niños entienden y obedezcan a las siguientes reglas:
 - Siempre estar asentado, no levantar mientras se conduce.
 - Nunca llevarse otros niños. (El vehículo sólo es adecuado para 1 persona)
 - Siempre tener bien.
 - Nunca conduzca sin zapatos.
 - Nunca conducir en la oscuridad
 - Utilizar con equipo de protección.
- Mantenga las manos, cabello, la ropa lejos de los artículos de la rotación.
- No usar el modelo en habitaciones o salas con alta humedad, en la lluvia o en superficies cías mojadas, hay riesgo de mal funcionamiento o se puede dañar la electrónica o en la caja.
- El modelo no es impermeable y no está protegido de salpicaduras. Usar solamente en superficies pavimentadas (por ejemplo, piedras de pavimento). El modelo es adecuado para prados o otras superficies impuros.

CZ - POZOR

- Pro zajištění bezpečné jízdy se nejprve ujistěte, že děti navíc pochopili následující zásady a budou je dodržovat:
 - Sedáme vždy stabilně, během jízdy nevstáváme.
 - Nikdy s sebou nebereme jiné děti. (model je určen pouze pro 1 osobu)
 - Vždy se pevně držíme.
 - Nikdy nejezdíme bez bot.
 - Nikdy nejezdíme po setmění.
 - Pro použití s ochrannými prostředky.
- Ruce, vlasy, volný oděv a předměty uchovávejte mimo dosah otáčejících se částí.
- Model by neměl být používán v místnostech nebo halách s vysokou vlhkostí (např. garáže), v dešti nebo na mokřích površích, protože hrozí nebezpečí, že model nebude správně fungovat nebo že bude poškozena elektronika nebo korpus auta.
- Model není vodotěsný a nemá ochranu proti stříkající vodě. Model by měl být používán na tvrdých površích (např. na dlažebních kostkách). Model není vhodný pro použití na loukách nebo na jiných znečištěných plochách.

PL - UWAGA!

- W celu zapewnienia bezpiecznej jazdy należy najpierw upewnić się, że dzieci rozumieją poniższe zasady i że je przestrzegają:
 - Siadamy zawsze stabilnie, nie wstajemy podczas jazdy.
 - Nigdy nie zabieramy ze sobą innych dzieci. (w pojeździe może znajdować się tylko 1 osoba).
 - Zawsze trzymaj się mocno.
 - Nigdy nie jeździmy bez butów.
 - Nigdy nie jeździmy po zmroku.
- Trzymaj ręce, włosy, luźną odzież i przedmioty w bezpiecznej odległości od obracających się części.
- Nie używać modelu w pomieszczeniach lub halach o wysokiej wilgotności, w deszczu lub na mokrych powierzchniach, ponieważ istnieje ryzyko awarii lub uszkodzenia elektroniki i obudowy.
- Model nie jest wodoodporny i nie posiada ochrony przed wodą rozpryskową. Używać tylko na nawierzchniach asfaltowych (np. na kostkach brukowych). Model nie nadaje się do użytku na łąkach czy innych zabrudzonych powierzchniach.

NL - LET OP!

- Om veilig te rijden, zorg ervoor dat kinderen de volgende beginselen begrijpen en dat ze worden nageleefd:
 - Blijf altijd rustig zitten, sta niet op tijdens het rijden.
 - Neem nooit andere kinderen mee. (het model is geschikt voor slechts één persoon)
 - Houd altijd vast.
 - Rijd nooit zonder schoenen.
 - Rijd nooit in het donker.
- Houd handen, haar, losse kleding en voorwerpen uit de buurt van draaiende delen
- Gebruik het model niet in kamers of hallen met hoge luchtvochtigheid (bv.garages), in regen of op natte oppervlakken omdat het gevaar bestaat dat het model niet juist zal werken of dat de elektronica of de behuizing schade oploopt.
- Het model is niet waterdicht en is niet tegen spatwater beschermd. Gebruik het model op asfaltoppervlakken (bv. op straatsteen). Het model is niet geschikt voor gebruik op weilanden of andere vervuilde oppervlakken.

SK - Upozornenie!

- Za účelom zabezpečenia bezpečnej jazdy sa najprv uistite, že deti rozumujú nasledujúce zásady a že ich dodržiavajú:
 - Vždy sedíme stabilne, počas jazdy nevstávame.
 - Nikdy neberieme so sebou iné deti (vo vozidle sa môže nachádzať iba 1 osoba).
 - Vždy sa pevne držíme.
 - Nikdy nejezdíme bez topánok.
 - Nikdy nejezdíme po zotmení.
- Ruky, vlasy, voľné šatstvo a predmety držte vo vzdialenosti od otáčajúcich sa dielov.
- Nepoužívajte model v miestnostiach alebo halách s vysokou vlhkosťou, v daždi alebo na mokrom povrchu, vzhľadom na nebezpečenstvo poruchy alebo poškodenia elektroniky a karosérie.
- Model nie je vodotesný a nemá ochranu pred striekajúcou vodou. Používajte iba na asfaltových plochách (napr. na dlažbových kockách). Model nie je vhodný pre použitie na łąkách alebo na iných znečistených plochách.



DE - Achtung!
Der Bausatz in unmontiertem Zustand darf nicht in die Hände von Kleinkindern gelangen, da dieser verschluckbare Kleinteile enthält. Die Montage sollte ausschließlich von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

GB - Attention!
Keep the not mounted kit away from small children as it contains swallowable parts. It must be assembled or checked by adult to make sure the car is assembled on the right way before playing.

FR - Attention!
Le kit à l'état non assemblé ne doit en aucun cas être à la portée des enfants, puisqu'il contient des pièces susceptibles d'être avalées. L'assemblage doit impérativement être effectué par un adulte.

IT - Attenzione!
Il Kit in stato non montato, non deve cadere nelle mani di bambini piccoli, in quanto contiene piccole parti che si possono inghiottire. Il montaggio deve essere effettuato solo da un adulto.

ES - ¡Atención!
El Kit en el estado no montado, no debe caer en las manos de los niños pequeños, ya que contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas. El montaje sólo debe ser realizado por un adulto.

CZ - Upozornění!
Nesestavený model může být dosahu malých dětí, obsahuje malé části, které lze spolknout. Sestavení a kontrola by měla být provedena dospělou osobou, aby byl automobil sestaven správným způsobem.

PL - Uwaga!
Zestaw w stanie niezmontowanym nie może dostać się do rąk małych dzieci, ponieważ zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez osobę dorosłą.

NL - Let op!
De bouwdoos mag in niet-gemonteerd staat niet in handen van kleine kinderen vallen, aangezien deze kleine onderdelen bevat die kunnen worden ingeslikt. Montage mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

SK - Pozor!
Súprava sa v nezmontovanom stave nesmie dostať do rúk malým deťom, pretože obsahuje malé časti, ktoré môžu prehltnúť. Montáž môže vykonávať len dospelá osoba.



DE - Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen!
Das Modell zu steuern erfordert ein gewisses Mindestmaß an Geschick und Vorsicht. Machen Sie sich deshalb unbedingt vor dem Betreiben des Modells mit seinen Eigenschaften und seiner Steuerung vertraut. Das Modell hat ein hohes Eigengewicht. Dadurch besteht ein erhöhtes Schadens- und Verletzungsrisiko im Falle eines Kontrollverlustes. Vermeiden Sie jegliche absichtliche oder unabsichtliche Art von Kollision oder Zusammenstoßen mit Gegenständen oder die Gefährdung von Personen.

GB - Only use in direct supervision of an adult!
To control the vehicle a minimum skill level and caution is needed. Make sure you are familiar with the operation of the model and its characteristics. The model is heavy. This is an increased risk of injury and damage in the event of loss of control. Avoid any kind of intentional or unintentional collisions with objects or hazards to persons.

FR - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!
Le pilotage du modèle demande une certaine dose d'adresse et de prudence. De ce fait familiarisez-vous avec le modèle, surtout au niveau des caractéristiques et ses commandes avant toute utilisation. Le modèle a un poids propre élevé. De ce fait le risque de dommages ou de blessures est élevé dans le cas d'une perte de contrôle. Evitez tout type de collision, accidentelle ou voulue, avec d'autres véhicules, objets ou personnes.

IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!
Per manovrare il modello è indispensabile una certa abilità e cautela. Consigliamo in questo caso di "conoscere" prima il modello e le sue caratteristiche di guida e risposte ai comandi. Il modello ha un peso proprio abbastanza elevato. Per mezzo di ciò è aumentato il rischio di danno e lesioni in caso di una perdita del controllo. Evitare qualsiasi forma d'impatti con oggetti e/o messa in pericolo di persone.

ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!
Maniobrar el modelo requiere un cierto nivel mínimo de habilidad y prudencia. Se recomienda en este caso de "conocer" primero el modelo y su características de conducción y la emisora. El modelo tiene un peso bastante alto, por eso se aumenta el riesgo de daños y lesiones en el caso de una pérdida de control. Evitar cualquier tipo de impacto con objetos y/o peligro de personas.

CZ - Použití jen pod dohledem dospělé osoby!
Řízení modelu vyžaduje určité minimum dovedností a opatrnosti. Před použitím modelu je proto nutné seznámit se s jeho funkcemi a systémem řízení. Model se vyznačuje vysokou vlastní hmotností. Tato vlastnost zvyšuje riziko poškození a zranění v případě ztráty kontroly. Zabraňte jakékoli úmyslné nebo neúmyslné srážce nebo udeření v předměty nebo jakékoliv formě ohrožení jiných osob.

PL - Stosować pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!
Sterowanie modelem wymaga pewnego minimum umiejętności oraz ostrożności. Dłatego przed użyciem modelu należy koniecznie zapoznać się z jego funkcjami i układem kierowania. Model charakteryzuje się wysoką masą własną. Ta cecha zwiększa ryzyko uszkodzenia i obrażeń w przypadku utraty kontroli. Unikaj wszelkich, zamierzonych lub niezamierzonych, kolizji lub uderzeń z przedmiotami lub każdej formy narażenia innych osób na niebezpieczeństwo.

NL - Gebruik onder direct toezicht van een volwassene!
Het besturen van het model vereist een bepaald minimum aan vaardigheden en voorzorgsmaatregelen. Daarom is het nodig voor het gebruik van het model kennis met zijn met de functies en het stuursysteem te nemen. Het model wordt door zijn hoge eigen gewicht gekenmerkt. Dit kenmerk verhoogt het risico op schade en letsel bij verloren controle. Vermijd elke, opzettelijke of onopzettelijke botsing of aanrijding tegen voorwerpen of enige vorm van het in gevaar brengen van andere personen.

SK - Používať pod priamym dohľadom dospeljej osoby!
Riadenie modelu vyžaduje určité minimum zručností a opatrnosti. Preto pred použitím modelu je nutné zoznámiť sa s jeho funkciami a systémom riadenia. Model sa vyznačuje vysokou vlastnou hmotnosťou. Táto vlastnosť zvyšuje riziko poškodenia a zranenia v prípade straty kontroly. Vyhýbajte sa akejkoľvek úmyselnej alebo neúmyselnej srážke alebo nárazu do predmetov aj akejkoľvek forme ohrozenia osôb.

DE
Lieferumfang:
• Modell
• Fahrakku
• Ladegerät 230 V
• Montagewerkzeug
• Ersatzwärmesicherung
• Anleitung

GB
Box content:
• Model
• Battery pack
• Charger 230 V
• Assembly tool
• Spare heat fuse
• Instructions

FR
Contenu du kit:
• Modèle
• Accu de propulsion
• Chargeur 230 V
• Outil de montage
• Fusible de chaleur de rechange
• Notice

IT
Contenuto del kit:
• Modello
• Pacco batteria
• Caricatore 230 V
• Strumento di montaggio
• Fusibile cilindrico di ricambio
• Istruzioni

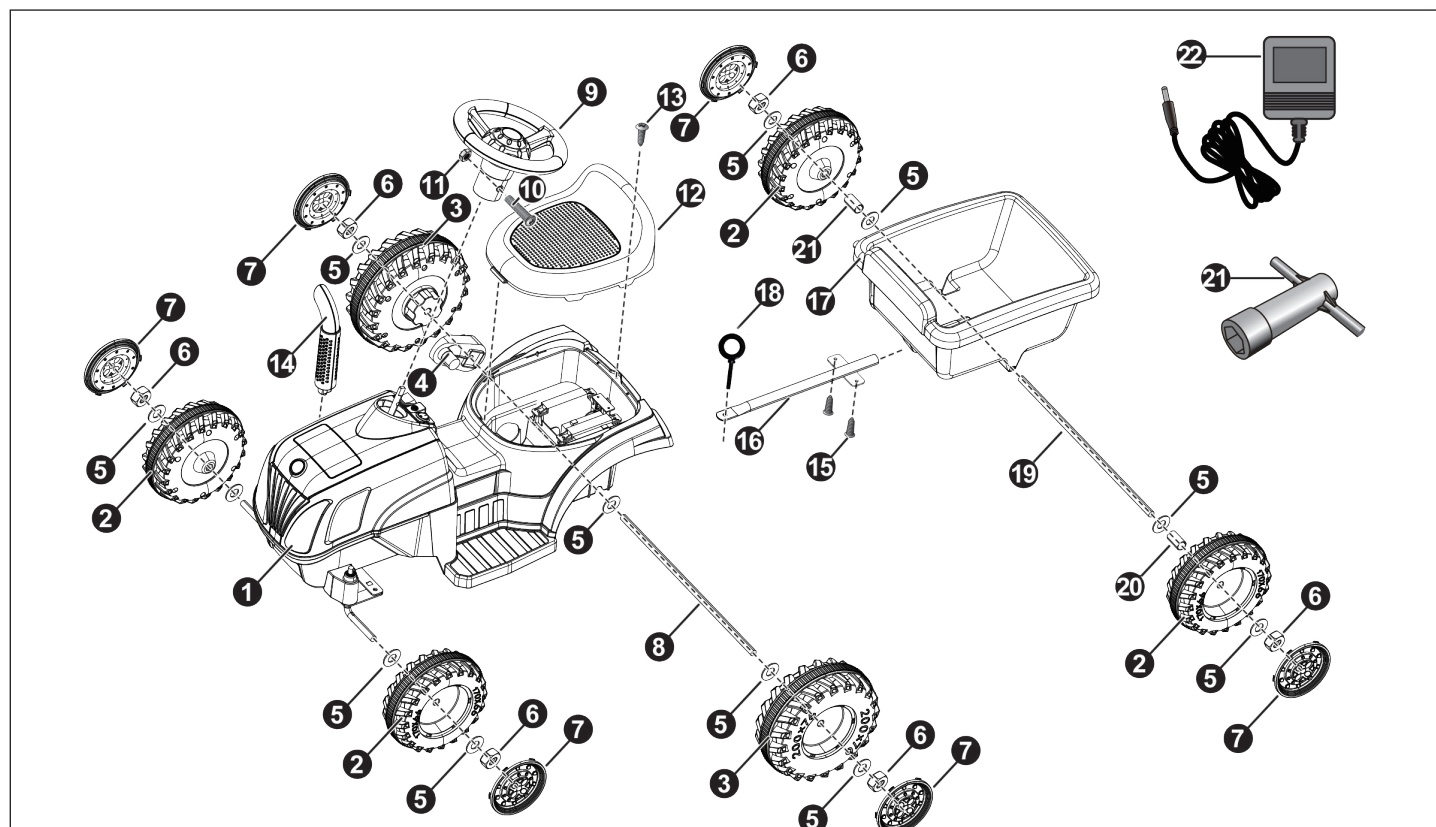
ES
Contenido del kit:
• Modelo
• Batería
• Cargador 230 V
• Herramienta de montaje
• Fusible cilindrico de repuesto
• Instrucciones

CZ
Obsah balení:
• Model
• Baterie
• Nabíječka 230 V
• Nástroj pro sestavení
• Náhradní pojistka
• Návod k použití

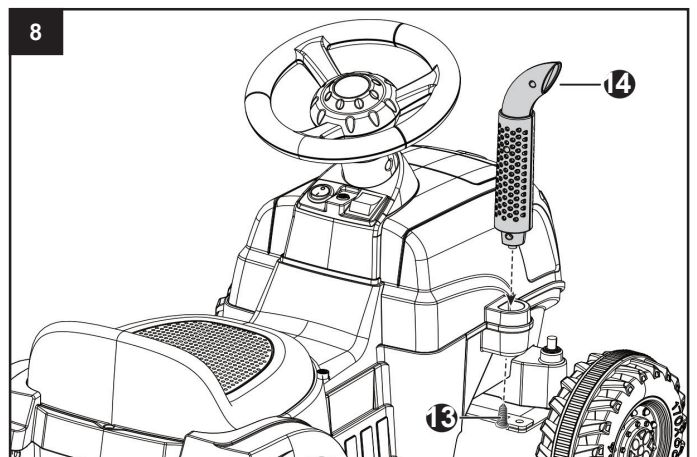
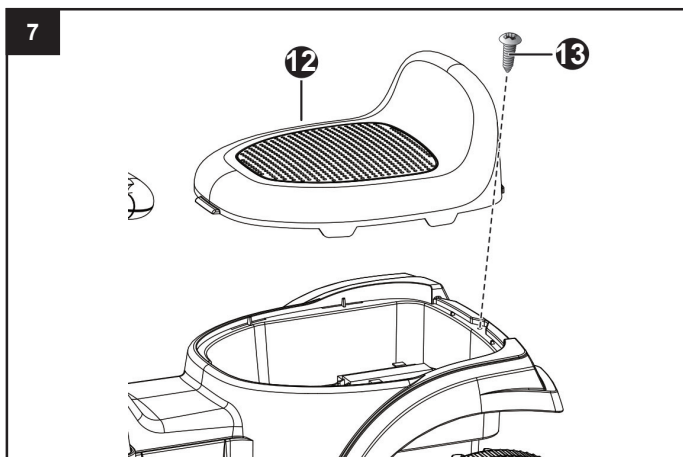
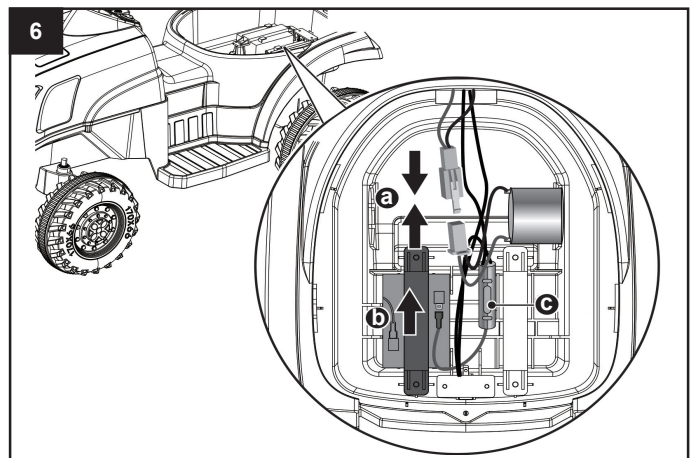
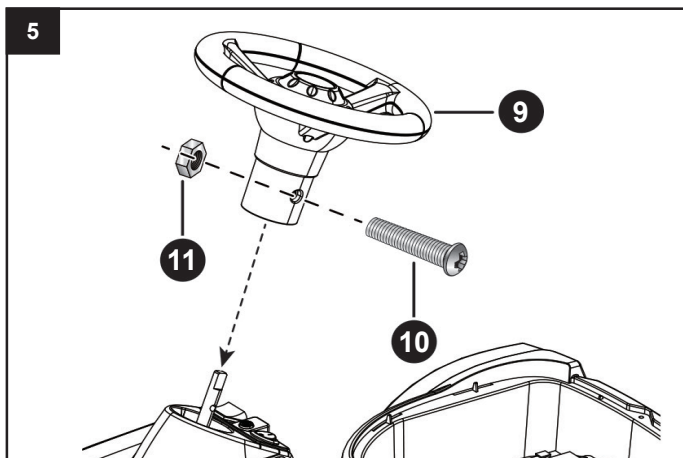
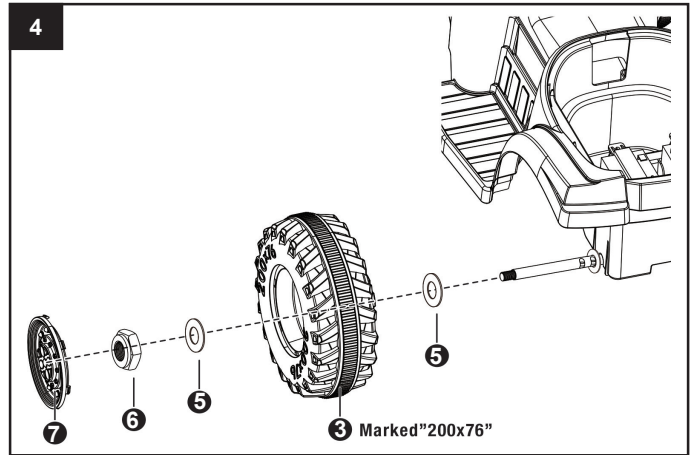
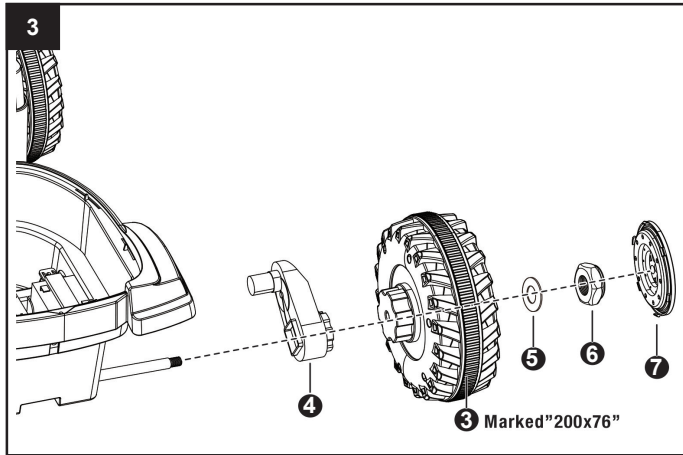
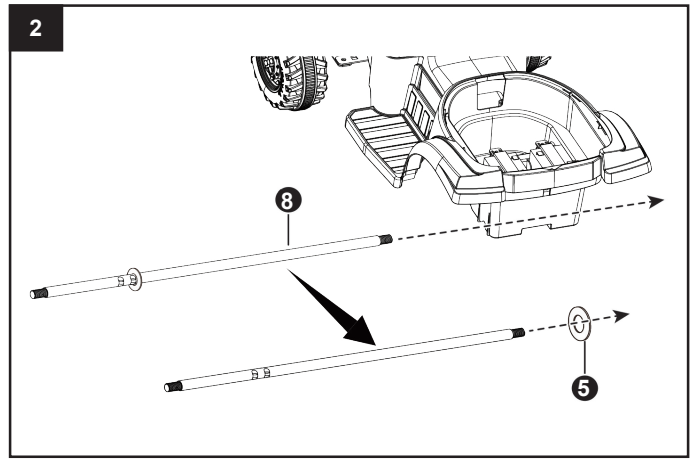
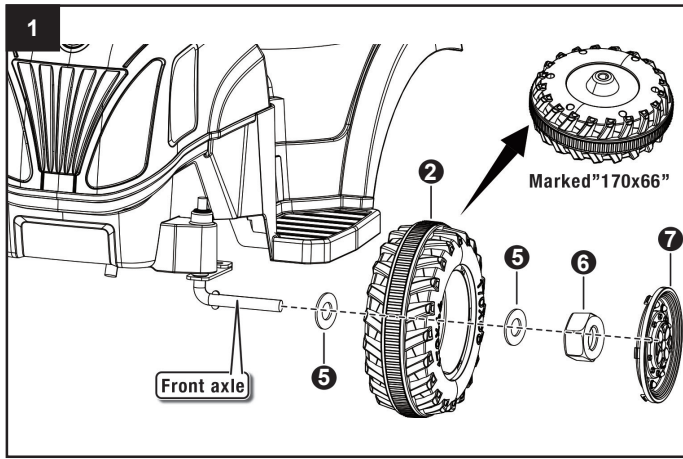
PL
Zawartość pudełka:
• Model
• Paczka baterii
• Ładowarka 230 V
• Narzędzie montażowe
• Zamienny bezpiecznik termiczny
• Instrukcje

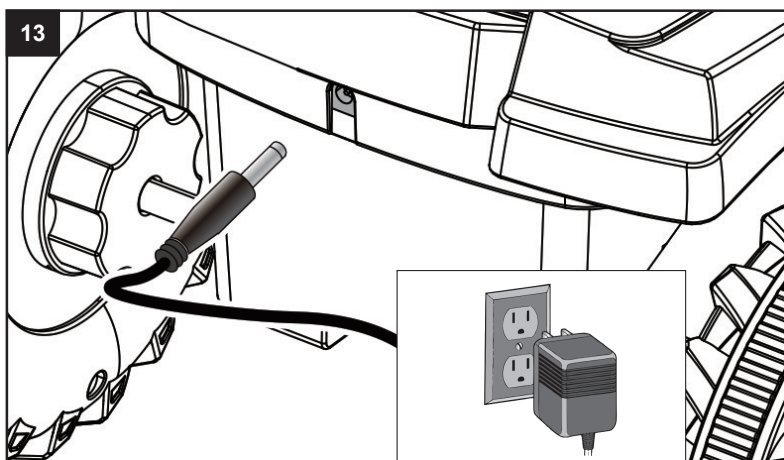
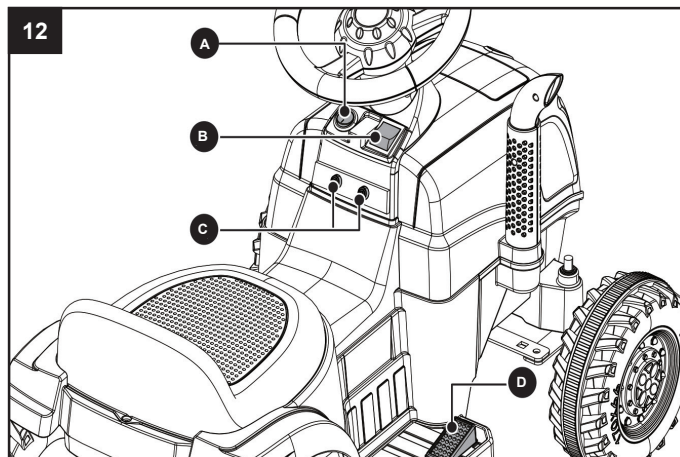
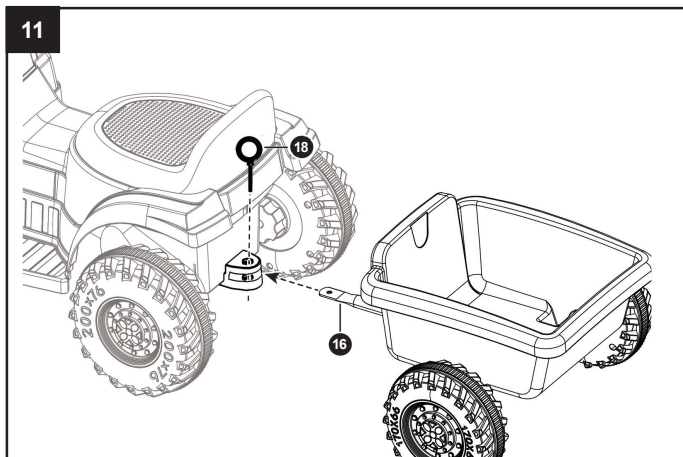
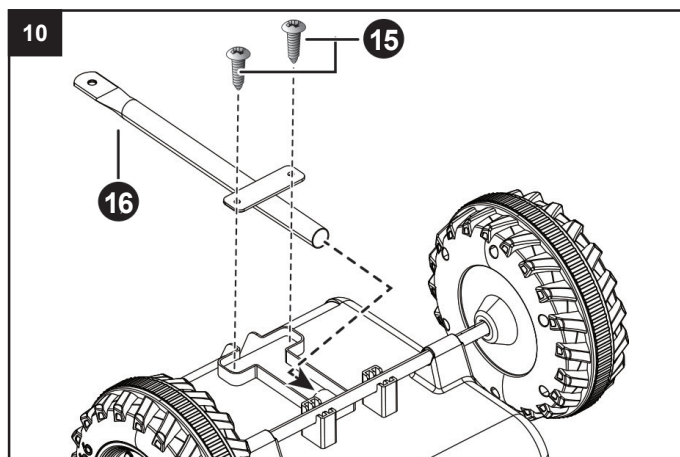
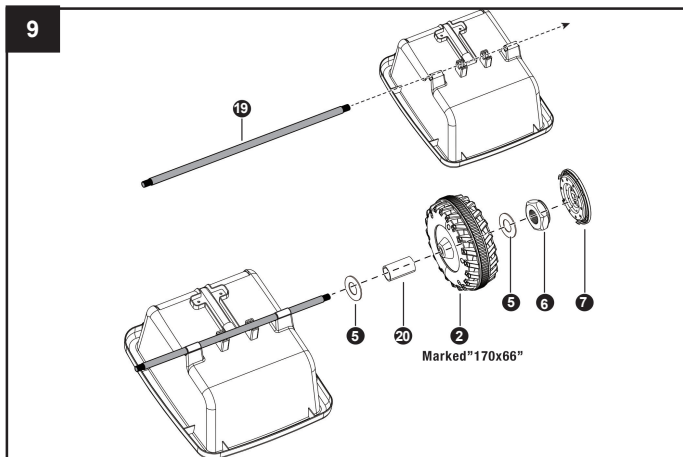
NL
Inhoud doos:
• Model
• Batterijpakket
• Oplader 230 V
• Montagegereedschap
• Vervangende thermische zekering
• Instructies

SK
Obsah balenia:
• Model
• Balenie batérií
• Nabíjačka 230 V
• Montážny nástroj
• Náhradná tepelná poistka
• Inštrukcie

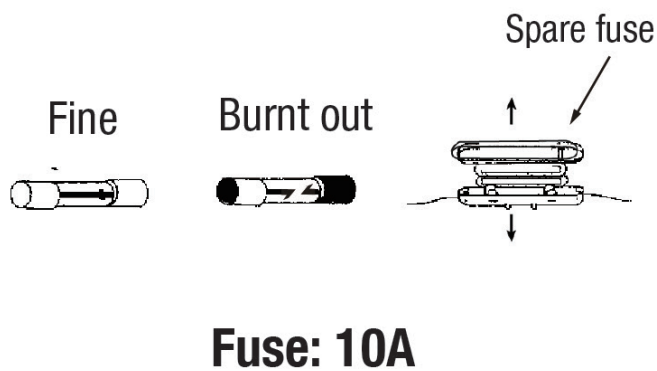
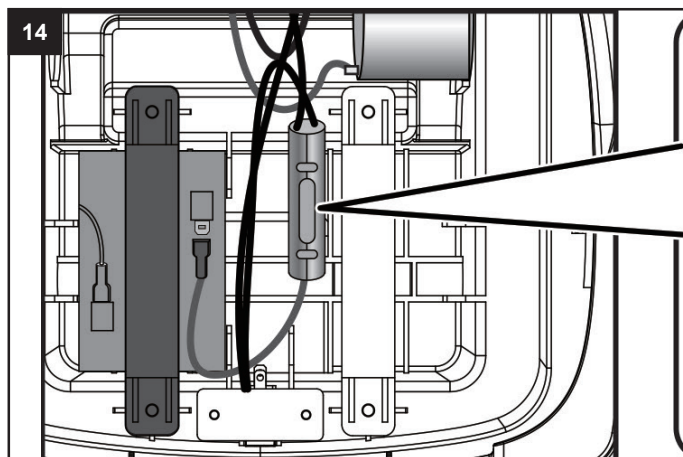


1	Karosserie Vehicle body Carrosserie Carrozzeria Carrocería Károserie Cialo Lichaam Telo	2	Rad (170 x 66) Wheel (170 x 66) Roue (170 x 66) Ruota (170 x 66) Rueda (170 x 66) Kolo (170 x 66) Kolo (170 x 66) Wiel (170 x 66) Koleso (170 x 66)	3	Hinterrad (200 x 76) Rear wheel (200 x 76) Roue d'arrière (200 x 76) Ruote posteriore (200 x 76) Ruedas posterior (200 x 76) Zadní kola (200 x 76) Tylné kolo (200 x 76) Achterwiel (200 x 76) Zadné koleso (200 x 76)	4	Getriebe Transmission Entrainement Trasmissione Engranaje Převodovka Przekładnia Versnellingsbak Prevodovka
5	U-Scheibe Ø 10 mm Washer Ø 10 mm Rondelles Ø 10 mm Rondella Ø 10 mm Arandela Ø 10 mm Podložka U Ø 10 mm Podkładka Ø 10 mm Sluitring Ø 10 mm Podložka U Ø 10 mm	6	Mutter Nut Ecrou Dado Tuerca Matice Nakrętka Moer Matica	7	Radkappen Wheel cap Protection de roue Copriruota Llanta Poklice na kolo Pokrywa koła Wieldop Kryt kolesa	8	Hinterachse Rear axle Axe d'arrière Asse posteriore Eje tasero Zadní osa Oś tylna Achteras Zadná náprava
9	Lenkrad Steering wheel Volant directionnel Sterzo Volante Volant Kierownica Stuurwiel Volant	10	Zylinderschraube M5 x 40 Machine screw M5 x 40 Vis à machine M5 x 40 Macchina a vite M5 x 40 Máquina tornillo M5 x 40 Strojní šroub M5 x 40 Śruba z łbem walcowym M5 x 40 Kaaskopschroef M5 x 40 Skrutka so syrovou hlavou M5 x 40	11	Mutter Ø 5 mm Nut Ø 5 mm Ecrou Ø 5 mm Dado Ø 5 mm Tuerca Ø 5 mm Matice Ø 5 mm Nakrętka Ø 5 mm Moer Ø 5 mm Matica Ø 5 mm	12	Sitz Seat Siège Sedile Asiento Sedadlo Siedzenie Seat Sidlo
13	Schraube Ø 4 X 10 mm Screw Ø 4 X 10 mm Vis Ø 4 X 10 mm Vite Ø 4 X 10 mm Tornillo Ø 4 X 10 mm Šroub Ø 4 X 10 mm Śruba Ø 4 X 10 mm Schroef Ø 4 X 10 mm Skrutka Ø 4 X 10 mm	14	Auspuffrohr Exhaust pipe Tuyau d'échappement Tubo di scarico Tubo de escape Výfukové potrubí Rura wydechowa Uitlaatpijp Výfukové potrubie	15	Schraube Ø 4 X 12 mm Screw Ø 4 X 12 mm Vis Ø 4 X 12 mm Vite Ø 4 X 12 mm Tornillo Ø 4 X 12 mm Šroub Ø 4 x 12 mm Śruba Ø 4 X 12 mm Schroef Ø 4 X 12 mm Skrutka Ø 4 X 12 mm	16	Deichsel Trailer rod Tige de remorque Asta del rimorchio Varilla de remolque Tažná tyč Dyszel Dissel Ťahadlo
17	Hänger Trailer Remorque Rimorchio Remolque Přívěs Przyczepa Aanhangwagen Príves	18	Kupplungsbolzen Coupling pin Goupille d'accouplement Perno di accoppiamento Perno de acoplamiento Spojovací čep Sworzeń sprzęgła Koppelingsbout Spojovacia skrutka	19	Radachse (Anhänger) Wheel axle (Trailer) Essieu de roue (remorque) Asse delle ruote (rimorchio) Eje de la rueda (remolque) Osa kola (přívěs) Oś kola (Przyczepa) Wielas (Aanhangwagen) Náprava kolesa (Príves)	20	Distanzhülse Distance sleeve Manchon d'espacement Manicotti distanziatori Manguitos espaciadores Distanční rukávy Tuleja dystansowa Afstandshuls Rozperná objímka
21	Schraubenschlüssel Spanner Clé plate Chiave inglese Llave inglesa Plochý klíč Spanner Moersleutel Spanner	22	Ladegerät Charger Chargeur Caricatore Cargador Nabíječka Ładowarka Lader Nabíjačka				





Nur mit Ladegerät 6V, Art.-Nr. 404743 verwenden.
 Only use with 6V charger, Ord. No. 404743
 Utiliser uniquement avec chargeur 6V, Réf. 404743
 Utilizzare solo con caricatore 6V, Cod. 404743
 Usar solo con cargador 6V, Ref. 404743
 Používejte pouze s nabíječkou 6V, Číslo položky 404743
 Tylko z ładowarką 6V, poz. 404743 stosowanie.
 Alleen met oplader 6V, artikelnr. 404743 gebruiken.
 Len s nabíjačkou 6V, položka č. 404743 použitie.



1. Montage der Vorderräder

Für die Montage der Vorderräder entfernen Sie alle Teile von der Vorderachse. Schieben Sie eine Unterlegscheibe (5) auf die Vorderachse und stecken Sie ein Vorderrad (2) auf. Schieben Sie eine Unterlegscheibe (5) auf die Achse und fixieren Sie das ganze mit einer Mutter (6). Drücken Sie nun eine Radkappe auf das Rad bis es hörbar einrastet. Wiederholen Sie diesen Vorgang um das andere Vorderrad zu montieren.

2. Montage der Hinterachse

Stecken Sie eine Unterlagscheibe (5) auf die länger Seite der Hinterachse (8) und schieben die Achse von links durch die Karosserie (1).

3. Montage von Getriebe und Antriebsrad

Das Getriebe (4) wird von rechts auf die Hinterachse gesteckt. Verbinden Sie den Getriebe-stecker mit der Karosserie. Stecken Sie das Antriebsrad (3) auf die Achse und passen Sie es dem Getriebe an. Sie erkennen das Antriebsrad an der Erhöhung, die in die hintere Antriebs-einheit passt. Schieben Sie eine Unterlegscheibe (5) auf die Achse und fixieren Sie das ganze mit einer Mutter (6). Ziehen Sie die Mutter mit dem Schraubenschlüssel (21) an. Drücken Sie nun eine Radkappe auf das Rad bis es hörbar einrastet.

4. Montage Hinterrad

Schieben Sie eine Unterlegscheibe (5) auf die Hinterachse und stecken Sie das zweite Hinter-rad (3) auf die Achse. Schieben Sie eine Unterlegscheibe (5) auf die Achse und fixieren Sie das ganze mit einer Mutter (6). Ziehen Sie die Mutter mit dem Schraubenschlüssel (21) an. **Tip:** Im Lieferumfang wurde ein zusätzlicher Schraubenschlüssel bereitgestellt, um die Mutter auf der anderen Seite des Modells zu halten. Achten Sie darauf, dass sie die Mutter nicht überdrehen. Drücken Sie nun eine Radkappe auf das Rad bis es hörbar einrastet.

5. Montage vom Lenkrad

Setzen Sie den Lenker (9) auf die Lenkwelle. Zentrieren Sie das Loch im Lenker mit dem Loch in der Lenkwelle und führen Sie die Zylinderschraube durch das Loch und sichern es mit der Mutter Ø5 (11).

6. Akku Anschluss

Verbinden Sie alle Steckverbindungen wie abgebildet. Verbinden Sie nur ineinander passende Steckverbindungen und achten Sie darauf nichts zu verpolen. Vergewissern Sie sich, dass das rote Kabel (Plus) und das schwarze Kabel (Minus) mit den jeweiligen gleichfarbigen Anschlüssen verbunden sind. Schalten Sie das Fahrzeug ein, indem Sie den roten Knopf rechts am Armaturenbrett betätigen.

7. Montage des Sitzes

Positionieren Sie den Sitz (12) auf die Karosserie und schrauben ihn mit der Ø 4 x 10 Schrauben (13) fest.

8. Montage der Auspuffatruppe

Stecken Sie die Auspuffatruppe (14) in das Loch der Karosserie und schrauben Sie dieses von unten mit einer Ø 4 X 12 mm Schraube fest.

9. Montage der Achse (Anhänger)

Drehen Sie den Kipper um und führen Sie die Radachse (19) durch das Loch im Kipper. Schieben Sie eine Unterlegscheibe (5) und eine Distanzhülse (20) auf die Radachse. Stecken Sie ein Rad (2) auf und sichern dieses mit einer Unterlegscheibe (5) und einer Mutter (6). Drücken Sie nun eine Radkappe auf das Rad bis es hörbar einrastet. **Tip:** Im Lieferumfang wurde ein zusätzlicher Schraubenschlüssel bereitgestellt, um die Mutter auf der anderen Seite des Anhängers zu halten. Achten Sie darauf, dass sie die Mutter nicht überdrehen. Wiederholen Sie diesen Vorgang um das andere Rad zu montieren.

10. Montage der Deichsel

Legen Sie die Deichsel (16) in die Nut am Kipper (17) ein. Richten Sie die Löcher an der Deichsel mit den Löchern am Kipper aus und sichern Sie diese mit zwei Ø 4 x 12 Schrauben(15). Drehen Sie den Anhänger um.

11. Verbinden des Anhängers mit dem Traktor

Stecken Sie das Ende der Deichsel (16) in die Anhängerkupplung am Traktor. Richten Sie Deichsel so aus, dass der Kupplungsbolzen (18) durch die Löcher passt.

12. Funktionen

- A Einschalten**
Mit dem ON/OFF-Schalter wird das Modell ein bzw. ausgeschaltet.
- B Schaltknopf:**
Vorwärts: Stellen Sie den „Forward-Backward“ Knopf in die „Forward“ Position. Drücken Sie das Gaspedal (D) damit das Modell vorwärts fährt.
Stopp: Das Modell stoppt sobald der Fuß vom Gaspedal (D) gehoben wird. Stellen Sie den „Forward-Backward“ Knopf in die Neutralstellung.
Rückwärts: Stellen Sie den „Forward-Backward“ Knopf in die „Backward“ Position. Drücken Sie das Gaspedal (D) damit das Modell rückwärts fährt.
Das Fahrzeug muss zu einem Stillstand kommen sobald die Fahrtrichtung geändert werden soll. Ansonsten könnte das Getriebe und/ oder der Motor beschädigt werden.
- C Sound**
Für die Sound-Wiedergabe drücken.
- D Gaspedal**
Drücken Sie das Gaspedal damit das Modell fährt. Nehmen Sie den Fuß vom Gaspedal stopp das Modell.

13. Ladevorgang

- Das Fahrzeug muss während dem Laden ausgeschaltet sein.
- Die Ladezeit beträgt 10 Stunden.
- Laden Sie den Akku nicht öfter als 1 x innerhalb 20 Stunden.
- Ladegerät und Akku erwärmen sich währen des Ladevorgangs

Warnung!

- **Das Ladegerät ist kein Spielzeug.**
Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- **Der Akku darf nur durch einen Erwachsenen oder unter dessen Aufsicht geladen werden.**
- **Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.**
- **Das Ladegerät muss regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen überprüft werden. Bei festgestellten Schäden darf das Ladegerät so lange nicht benutzt werden, bis die Schäden repariert sind.**
- **Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Verwenden eines etwaigen Tauschakks muss zwischen jedem Akkuwechsel mindestens eine Abkühlphase von 15 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.**
- **Trennen Sie immer unmittelbar nach Beenden des Ladevorgangs das Modell vom Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät immer unmittelbar nach Abstecken des Modells von der Spannungsversorgung. Ein eingesteckt lassen des Modells bzw. des Ladegeräts nach Beenden des Ladevorgangs kann zu Beschädigungen am Modell, Ladegerät oder der Spannungsversorgung führen (Brandgefahr).**
- **Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen.**

14. Wärmesicherung

Wenn das Modell nicht funktioniert oder geladen werden kann, überprüfen Sie die Sicherung. Diese finden Sie unter dem Sitz. Sollte die Sicherung defekt sein, müssen Sie diese austauschen. Eine Ersatzsicherung ist im Lieferumfang enthalten.

Problem	Ursache	Lösung
Der Akku lässt sich nicht mehr laden	Ladegerät oder Akku defekt.	Ladegerät und Akku prüfen.
Akku lässt sich nicht mehr laden obwohl Akku und Ladegerät in Ordnung sind.	Ladebuchse defekt.	Ladebuchse prüfen bzw. tauschen.
Die Fahrzeit ist sehr gering	Der Akku wurde tiefenentladen oder ist verschlissen.	Neuen Akku verwenden und Tiefenentladung vermeiden.
keine Funktion	Akku ist nicht oder falsch angeschlossen	Akku anschließen (siehe Anleitung)
	Ein Aus Schalter defekt	Schalter prüfen bzw. tauschen.
Lässt sich einschalten aber fährt nicht	Motorkabel falsch oder nicht angeschlossen.	Motorkabel prüfen und anschließen (siehe Anleitung).
Lässt sich einschalten aber fährt nicht, bzw. nur in eine Richtung	Gas- oder Richtungsschalter defekt.	Schalter prüfen bzw. tauschen.
Lässt SICH einschalten aber fährt nur in eine Richtung	Richtungsschalter defekt.	Schalter prüfen bzw. tauschen.
Die aktive Sicherung löst aus und schaltet für einige Sekunden das Gerät ab. Man hört zu Anfangs ein einmaliges Klicken	Überlastung oder elektr. Kurzschluss.	Nicht überlasten bzw. Gerät überprüfen lassen.
Fahrzeug hat sehr hohen Verschleiß an Schaltern	Schmutz und Feuchtigkeit beschädigen die Schalter.	Nicht in Feuchtigkeit oder Schmutz wie Wiesen, Kies, Sand etc. fahren.
Die Gummireifen lösen sich an den Rädern	Auf zu heißem Untergrund oder in Schmutz gefahren.	Reifen wechseln und heiße Untergründe und Schmutz vermeiden.

1. Attach the front wheels

Remove all parts from the front axle. Slide a Ø10 washer (5) onto the front axle and slide a front wheel (2) onto the axle. Slide a Ø10 washer (5) onto the front axle. Tighten a lock nut (6) to the end of the front axle with a spanner. „Snap“ the wheel cap to the wheel. Repeat the above procedure to assemble the other front wheel.

2. Attach rear axle

Slide a Ø10 washer (5) onto the rear axle (8) from the longer end and insert the rear axle through the hole in the vehicle body (1) from the left side.

3. Attach the gear box and driving wheel

Slide the gear box (4) onto the right rear axle from the right side. Keep the connector and the motor on the gear box pass through the larger hole and out where the battery sits. Slide the driving wheel (3) onto the rear axle and keep the driving wheel match with the gear box. You can recognize the rear wheel by the elevation that fits into the rear drive unit. Slide a Ø10 washer (5) onto the rear axle and tighten a lock nut (6) to the end of the rear axle with a spanner (21).

4. Assemble the rear wheel

Slide a washer (5) onto the rear axle and slide the normal wheel (3) onto the axle. Slide the Ø10 Washer (5) onto the rear axle. Tighten a lock nut (6) to the end of the rear axle with a spanner (21).

Tip: An extra spanner has been provided to hold the lock nut on the other side of the rear axle while tightening the lock nut on the other side. DO NOT over tighten.

“Snap” a wheel cover to the each rear wheel.

5. Attach the steering wheel

Place the steering wheel (9) over the steering column, protruding from the middle of the steering wheel base. Align the holes on each side of steering wheel with the holes at the end of the steering column. Fasten a nut on the opposite end of the screw to secure the steering wheel to the steering column.

6. Mounting the battery

Connect all connectors as shown. Only connect plug connections that fit into each other and take care not to reverse polarity. Make sure that the red cable (plus) and the black cable (minus) are connected to the respective connectors of the same colour.

7. Attach the seat

Fit the seat (12) to the vehicle body. Tighten a Ø 4 x 10 (13) flat screws through the seat and into the vehicle body with a screwdriver.

8. Attach the exhaust

Fit a exhaust pipe (14) into the hole on the right side of the vehicle body. Tighten a Ø 4 X 12 flat head screw from bottom side with a screwdriver.

9. Attach the axle (trailer)

Turn the trailer upside down. Insert the trailer axle (19) through the hole in the trailer. Slide a Ø10 washer (5) and a bushing (20) onto the trailer axle. Slide a normal wheel (2) onto the trailer axle. Slide a Ø10 washer (5) and tighten a lock nut (6) on the end of the trailer axle with a spanner (21) Repeat the procedure 2 - 6 to assemble the other trailer wheel.

Tip: An extra spanner has been provided to hold the lock nut on the other side of the trailer while tightening the lock nut on the other side. DO NOT over tighten.

“Snap” a wheel cover to the each trailer wheel.

10. Attach the trailer rod

Fit the trailer rod (16) to the trailer (17). Insert two Ø 4 x 12 flat head screw (15) and tighten with a screwdriver. Turn the trailer assembly upright.

11. Connecting the Trailer and the Tractor

Insert the trailer rod (16) to the groove on the back of vehicle body. Align the holes on the vehicle body with the hole at the end on the trailer rod and insert the bolt (18).

12. Functions**A ON/Off switch**

With the ON / OFF switch you start the vehicle

B Shift Lever:

Forward: Press the “Forward-backward switch” on the “Forward” position.

Press the “Foot pedal” (D), the model drives forward.

Stop: The model will brake automatically, when your child's foot remove from the “Foot pedal”. Press the “Forward-backward switch” in the middle.

Reverse: Press the “Forward-backward switch” on the “Backward” position.

Press the “Foot pedal” (D), the model drives backward.

Always stop vehicle when changing the direction to avoid damage the gears and motor.

C Sound buttons

Press für sound playing

D Foot pedal

To move the car, press the pedal down.

To brake or slow down, release pressure from the pedal

13. Charging your vehicle

- The POWER SWITCH must be turned in OFF position when charging.
- The charge time is 10 hours.
- Do not charge the battery more than once within 24 hours.
- Charger and battery heat up during the charging process

Warning!

- **The charger is not a toy. Only use the charger supplied.**
- **The battery may only be charged by or under the supervision of an adult.**
- **The terminals must not be short-circuited.**
- **The charger must be checked regularly for damage to the cable, plug, housing and other parts. If any damage is found, the charger must not be used until the damage has been repaired.**
- **Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When using an additional batteries let it cool off for minimum 15 minutes until the model is operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.**
- **Always disconnect the model from the charger immediately after charging. Always disconnect the charger from the power supply immediately after disconnecting the model. Inserting the rechargeable model or charger after charging will result in damage to the model, charger or the power supply (fire hazard).**
- **Use the charger only in dry rooms.**

14. Fuse

When the vehicle won't work or can not be charged, please check the first and see whether it is burnt out. If the fuse is broken, please change with a new one, there is a spar fuse in the fuse package. The fuse is under seat.

Problem	Source	Solution
The battery can no longer be charged	Charger or battery defective.	Check charger and battery
The battery can no longer be charged although the battery and charger are OK.	Charging socket defective	Check or replace the charging socket.
The journey time is very short.	The battery has been deep discharged or is worn out.	Use a new battery and avoid deep discharge.
No function	Battery is not or incorrectly connected.	Connect the battery (see instructions)
	ON/OFF switch defective.	Check or replace switch.
Can be switched on but does not drive.	Motor cable incorrectly connected or not connected.	Check and connect motor cable (see instructions).
Can be switched on but does not move, or only direction.	Gas or direction switch defective.	Check or replace switch.
Can be switched on but only travels in one direction	Directional switch defective.	Check or replace switch.
The active fuse blows and switches the unit off for a few seconds. You will hear a single click at the beginning	Overload or electrical short circuit.	Do not overload or have the until checked.
Vehicle has very high wear on switches.	Dirt and moisture damage the switches.	Do not drive in moisture or dirt such as meadows, gravel, sand, etc.
The rubber tyres come loose on the wheels	Ridden on too hot a surface or in dirt.	Change tyres and avoid hot surfaces and dirt.

1. Montage des roues avant

Pour monter les roues avant, il faut enlever toutes les pièces de l'essieu avant. Engagez une rondelle (5) sur l'axe avant. Poser une roue (2) et pousser une rondelle (5) sur l'axe. Fixer l'ensemble avec un écrou (6). Engagez le carénage de roue (7) jusqu'à ce qu'il soit sécurisé. Répétez pour monter les marches de l'autre roue.

2. Assemblage de l'axe arrière

Mettez en place la rondelle (5) sur l'axe arrière (8). Passez l'axe arrière par le trou arrière de la carrosserie (1).

3. Montage des moteur de propulsion et pignon d'entraînement

Le moteur de propulsion (1) est engagé sur l'axe arrière en partant de la droite.(12). Connecter la prise de propulsion à la carrosserie. Fixez le pignon d'entraînement (3) sur l'axe arrière. La roue arrière sont reconnaissables à l'élévation qui s'adapte à l'unité d'entraînement arrière Adaptez-le au système d'entraînement. De l'extérieur placez une rondelle (5) sur l'axe ainsi qu'un ecrou (6) pour sécuriser l'ensemble et serrez l'écrou avec la clé (21). Engagez le carénage de roue (7) jusqu'à ce qu'il soit sécurisé.

4. Montage de la roue arrière

Mettez en place une rondel (5) sur l'axe arrière et fixez le deuxième roue. Placez maintenant la rondelle (5) sur l'axe et fixez l'ensemble avec un écrou (6). Serrez l'écrou avec la clé (21).
Conseil: Une clé supplémentaire a été fournie dans le cadre de la livraison pour maintenir l'écrou de l'autre côté de la remorque. Faites attention à ne pas trop serrer l'écrou.
Répétez ce processus pour installer l'autre roue.
Engagez le carénage de roue (7) jusqu'à ce qu'il soit sécurisé.

5. Montage du volant

Placez le volant (9) sur l'axe directionnel. Cetrezn le trou du volant avec le trou dans l'axe directionnel. Revissez la vis (10) et l'écrou (11) après l'avoir passé dans le trou.

6. Connexion de la batterie

Branchez tous les connecteurs comme indiqué. Ne branchez que des connecteurs qui s'emboîtent l'un dans l'autre et veillez à ne pas inverser la polarité. Assurez-vous que le câble rouge (+) et le câble noir (-) sont connectés aux connecteurs respectifs de la même couleur.

7. Montage du siège

Positionner le siège (12) sur la carrosserie et visser le siège avec vis Ø 4 x 10 (13).

8. Montage du mannequin d'échappement

Insérez le faux échappement (14) dans le trou du corps et vissez-le par le bas avec une vis de Ø 4 X 12 mm.

9. Montage de l'essieu (remorque)

Retournez la benne basculante et insérez l'axe de roue (19) dans le trou de la benne. Faites glisser une rondelle (5) et une douille d'écartement (20) sur l'axe de la roue. Mettez une roue (2) et fixez-la avec une rondelle (5) et un écrou (6). Appuyez maintenant sur un enjoliveur de moyeu sur la roue jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
Conseil: Une clé supplémentaire a été fournie dans le cadre de la livraison pour maintenir l'écrou de l'autre côté de la remorque. Faites attention à ne pas trop serrer l'écrou.
Répétez ce processus pour installer l'autre roue.

10. Montage du timon

Placez le timon (16) dans la rainure de la benne basculante (17). Alignez les trous du timon avec ceux de la benne et fixez-les avec deux boulons de Ø 4 x 12(15).
Retournez la remorque.

11. Relier la remorque au tracteur

Insérez l'extrémité de la barre d'attelage (16) dans le crochet de la remorque du tracteur. Alignez la barre d'attelage de manière à ce que la goupille d'attelage (18) passe dans les trous.

12. Fonctions

- A Interrupteur Marche / Arrêt:**
Avec la Interrupteur marche/arrêt vous mettez en marche votre véhicule
- B Bouton du changement:**
En avant: Placez le commutateur „avant-arrière" en position „avant". Appuyez sur la pédale des gaz (D) afin que votre voiture avance.
Stop: La voiture s'arrête dès que vous lâchez la pédale des gaz (D). Placez le commutateur „avant-arrière" en position „Stop".
En arrière: Placez le commutateur „avant-arrière" en position „arrière". Appuyez sur la pédale des gaz (D) afin que votre voiture recule.
La voiture doit s'arrêter pour pouvoir changer de sens de marche. Dans le cas contraire il est possible d'endommager l'entraînement et/ou le moteur.
- C Sound**
Für die Sound-Wiedergabe drücken.
- D Pédale des gaz:**
Appuyez sur la pédale des gaz afin que votre voiture fonctionne.
La voiture s'arrête dès que vous lâchez la pédale des gaz.

13. Ladevorgang

- Il faut absolument que la voiture soit éteinte pour effectuer la charge.
- Le temps de charge est 10 heures.
- Ne chargez votre accu pas plus d'1x en 20 heures.
- Le chargeur et l'accu vont chauffer pendant le processus de chargegs

Avertissement !

- **Le chargeur n'est pas un jouet. Utilisez uniquement le chargeur fourni avec la batterie.**
- **La batterie ne doit être chargée que par un adulte ou sous sa surveillance.**
- **Les bornes de connexion ne doivent pas être court-circuitées.**
- **Le chargeur doit être contrôlé régulièrement pour vérifier que le câble, la fiche, le boîtier et les autres pièces ne sont pas endommagés. Si des dommages sont constatés, le chargeur ne doit pas être utilisé jusqu'à ce que les dommages soient réparés.**
- **Après chaque utilisation, avant de remettre le modèle en marche, laissez-le suffisamment le temps de refroidir. Laissez une phase de 15 minutes de refroidissement lorsque vous utilisez une batterie de rechange pour redémarrer le modèle de nouveau. En cas de surchauffe, les composants électroniques peuvent être endommagés ou un risque d'incendie peut survenir.**
- **Débranchez toujours après chaque arrêt la modèle du chargeur. Débranchez aussi toujours le chargeur immédiatement après avoir débranché la modèle de l'alimentation. Laissez brancher la chargeur ou la modèle peuvent causer des dommages à la modèle, à votre chargeur ou câble d'alimentation (risque d'incendie).**
- **Utilisez le chargeur uniquement dans des pièces sèches.**

14. Fusible

Si le modèle ne fonctionne pas ou ne peut pas être chargé, vérifiez le fusible. Vous le trouvez sous le siège. Si le fusible est défectueux, vous devrez le remplacer. Un fusible de remplacement est inclus dans la livraison.

Problème	Origine	Sollution
La batterie ne peut plus être chargée	Chargeur ou batterie défectueux.	Vérifiez le chargeur et la batterie.
La batterie ne peut plus être chargée bien que la batterie et le chargeur soient en bon état.	Prise de charge défectueuse.	Vérifiez ou remplacez la prise de charge.
Vérifiez ou remplacez la prise de charge.	La batterie a été profondément déchargée ou est usée.	Utilisez une batterie neuve et évitez les décharges profondes.
Pas de fonction	La batterie n'est pas ou mal connectée	Connectez la batterie (voir instructions)
	Interrupteur marche-arrêt défectueux	Vérifiez ou remplacez le commutateur.
Peut être mis en marche mais ne conduit pas	Le câble du moteur est mal connecté ou n'est pas connecté.	Vérifiez et connectez le câble du moteur (voir instructions).
Peut être mis en marche mais ne bouge pas, ou seulement dans une direction.	Interrupteur de gaz ou de direction défectueux.	Vérifiez ou remplacez le commutateur.
Peut être mis en marche mais ne se déplace que dans une seule direction	Le commutateur directionnel est défectueux.	Vérifiez ou remplacez le commutateur.
Le fusible actif saute et éteint l'appareil pendant quelques secondes. Vous entendrez un seul clic au début	Surcharge ou court-circuit électrique.	Ne pas surcharger l'appareil ou le faire contrôler.
Le véhicule présente une usure très importante des interrupteurs	La saleté et l'humidité endommagent les interrupteurs.	Ne pas conduire dans l'humidité ou la saleté comme les prairies, le gravier, le sable, etc.
Les pneus en caoutchouc se détachent des roues.	Monté sur une surface trop chaude ou dans la saleté	Changez les pneus et évitez les surfaces chaudes et la saleté.

1. Montaggio delle ruote anteriori

Per montare le ruote anteriori, rimuovere tutte le parti dall'assale anteriore. Engagez une rondelle (5) sur l'axe avant e far scorrere la ruota sull'asse. Spingere una rondella (5) e fissare con un dado autobloccante (6) e apretar la tuerca con la llave. Infine, applicare un coperchio (7) sulla ruota. Ripetere l'operazione sull'altro lato.

2. Montaggio del asse posteriore

Inserire una rondella (5) sull'asse posteriore (8). Spingere l'assa posteriore attraverso il buco della carrozzeria (1).

3. Montaggio della trazione motore e roua motrice

La trazione motore (4) va inserito sull'asse posteriore. Collegare il connettore della mototrazione con la carrozzeria. Fissare la ruota motrice (3) asull'asse e adattare l'inserimento del ingranaggio. La ruota posteriori sono riconoscibili dall'altezza che si adatta all'unità di trazione posteriore. Spingere una rondella (5) sull'asse e fissare con un dado (6). Infine, applicare un coperchio (7) sulla ruota

4. Montaggio della ruota posteriore

Spingere una rondella (5) sull'asse posteriore e posizionare la seconda ruota (3) sull'asse. Spingere una rondella (Ø10) (3) sull'asse posteriore e fissare con un dado(6).

Suggerimento: Nel kit è stata fornita una chiave supplementare per tenere il dado dall'altro lato del rimorchio. Fare attenzione a non stringere troppo il dado.

Infine, applicare un coperchio (7) sulla ruota

5. Montaggio del volante

Meter il volante (9) sul asse volante. Centrare il buco con il buco del asse volante e vitare la vita e dadi Ø5 (11) nell buco precedenten.

6. Collegamento della batteria

Collegare tutti i connettori come mostrato in figura. Collegare solo connettori che si inseriscono l'uno nell'altro e fare attenzione a non invertire la polarità. Assicurarsi che il cavo rosso (più) e il cavo nero (meno) siano collegati ai rispettivi connettori dello stesso colore.

7. Montaggio del sedile

Posizionare il sedile (12) sulla carrozzeria e avvitare con vite Ø 4 x 10 (13).

8. Montaggio del manichino silenziatore

Inserire il silenziatore (14) nel foro della carrozzeria e avvitarlo dal basso con una vite Ø 4 X 12 mm.

9. Montaggio dell'asse (rimorchio)

Girare il ribaltabile e inserire l'asse delle ruote (19) attraverso il foro del ribaltabile. Far scorrere una rondella (5) e un manicotto distanziatore (20) sull'asse della ruota. Mettere una ruota (2) e fissarla con una rondella (5) e un dado (6). Ora premere un coprimozzo sulla ruota fino a quando non si innesta udibilmente.

Suggerimento: Nel kit è stata fornita una chiave supplementare per tenere il dado dall'altro lato del rimorchio. Fare attenzione a non stringere troppo il dado.

Ripetere questo processo per montare l'altra ruota.

10. Montaggio del timone di traino

Inserire il timone (16) nella scanalatura del cassone ribaltabile (17). Allineare i fori sul timone di traino con i fori del cassone ribaltabile e fissarli con due viti Ø 4 x 12 (15). Capovolgere il rimorchio.

11. Collegare il rimorchio al trattore

Inserire l'estremità del timone (16) nel gancio di rimorchio del trattore. Allineare il timone in modo che il perno di traino (18) passi attraverso i fori.

12. Funzioni**A Interruttore ON/OFF**

Con la interruttore ON/OFF si accende la macchina.

B Leva del cambio

Avanti: Impostare il pulsante „Forward-Backward“ nella posizione “Forward”.

Premere il pedale del gas in modo che il veicolo si muove in avanti.

Stop: Il veicolo si ferma quando si solleva il piede del gas. Impostare il pulsante „Forward-Backward“ nella posizione “Stop”

Indietro: Impostare il pulsante „Forward-Backward“ nella posizione “Backward”.

Premere il pedale del gas in modo che il veicolo va retromarcia.

Il veicolo si deve fermare quando si cambia la direzione o la velocità. Altrimenti si può danneggiare l'ingranaggio e/o il motore.

C Suono

Premere per riprodurre il suono

D Pedale del gas

Premere il pedale del gas in modo che il veicolo si muove. Il veicolo si ferma quando si solleva il piede del gas.

13. Carica del veicolo

- Il veicolo deve essere spento mentre si carica.
- Il tempo di carica è di 10 ore.
- Non caricare la batterie volte in 20 ore.
- Caricatore e batteria si riscaldano durante la carica.

Avvertimento!

- **Il caricabatterie non è un giocattolo. Utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione.**
- **La batteria può essere caricata solo da un adulto o sotto la sua supervisione.**
- **I terminali non devono essere messi in cortocircuito.**
- **Il caricabatterie deve essere controllato regolarmente per verificare che non vi siano danni al cavo, alla spina, all'alloggiamento e ad altre parti. Se si riscontrano danni, il caricabatterie non deve essere utilizzato finché il danno non è stato riparato.**
- **Lasciate che il modello dopo ogni utilizzo il tempo sufficiente per raffreddarsi prima di rimetterlo in funzione. Quando si utilizza delle batterie per cambio deve essere rispettato una fase di raffreddamento di 15 minuti tra ogni cambio della batteria prima di rimetterlo in funzione. Il surriscaldamento può danneggiare l'elettronica o pericolo d'incendio possono essere le conseguenze.**
- **Dopo ogni carica e importante di: Scollegare sempre subito la batteria dal caricatore ed il caricatore dalla rete elettrica. Se dopo la carica si lascia collegato l'uno o l'altro può causare danni alla batteria, al caricatore o addirittura alla rete elettrica (pericolo di incendio).**
- **Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti asciutti.**

14. Fusibile

Se il modello non funziona o non si carica, controllare il fusibile. Lo troverete sotto il sedile. Se il fusibile è difettoso, è necessario sostituirlo. Un fusibile di ricambio è incluso nella fornitura.

Problema	Causa	Soluzione
La batteria non può più essere caricata	Caricatore o batteria difettosi.	Controllare il caricatore e la batteria.
La batteria non può più essere caricata anche se batteria e caricatore sono in ordine.	Presa di ricarica difettosa	Controllare o sostituire la presa di carica.
Il tempo di guida è molto breve	La batteria è stata scaricata profondamente o è consumata.	Usare una batteria nuova ed evitare la scarica profonda.
Nessuna funzione	La batteria non è o non è collegata correttamente.	Collegare la batteria (vedi istruzioni)
	Interruttore ON/OFF difettoso	Controllare o sostituire l'interruttore.
Può essere acceso ma non si muove	Cavo del motore collegato in modo errato o non collegato.	Controllare e collegare il cavo del motore (vedi istruzioni).
Può essere acceso ma non si muove, o solo in una direzione	Gas o interruttore di direzione difettoso.	Controllare o sostituire l'interruttore
Può essere acceso ma si muove solo in una direzione	Interruttore direzionale difettoso.	Controllare o sostituire l'interruttore
La sicurezza attiva salta e spegne il dispositivo per alcuni secondi. Si sentirà un singolo clic all'inizio.	Sovraccarico o corto circuito elettrico.	Non sovraccaricare o far controllare il dispositivo
Il veicolo ha un'usura molto elevata sugli interruttori	Lo sporco e l'umidità danneggiano gli interruttori.	Non guidare in ambienti umidi o sporchi come prati, ghiaia, sabbia, ecc.
Le gomme si allentano sulle ruote	Guidato su una superficie troppo calda o nello sporco.	Cambiare i pneumatici ed evitare le superfici calde e lo sporco.

1. Montaje de las ruedas delanteras

Para montar las ruedas delanteras, retire todas las piezas del eje delantero. Spingete una rondella (5) sul asse anteriore y adesso potete inserire la ruota (2). Dall'esterno viene inserito una rondella (5) e fissata con un tuerca (6). Presione la tapa de la rueda hasta que se encastre. Repetir la operación para el otro lado.

2. Montar el eje trasero

Poner una arandela (5) en el eje trasero (8). Deslice el eje trasero a través del agujero trasero en la carrocería (1).

3. Montaje el accionamiento de motor y rueda de accionamento

Poner el accionamiento de motore (4) en el eje trasero, como se muestra. Conectar el conector de la motorpropulsión con la carrocería. Fijar la rueda de accionamento (3) en el eje y adaptarlo en la grabación de engranajes. La rueda traseras se reconocen por la altura que se adapta a la unidad de tracción trasera. Deslice una arandela (5) en el eje trasero y fijar las tuercas (6)y apretar la tuerca con la llave. Presione la tapa de la rueda hasta que se encastre

4. Montaje de la rueda trasera

Deslice una arandela (5) en el eje trasero y fijar la segunda rueda (2) en el eje trasero. Deslice una arandela (5) en el eje y fijar una tuerca (6).
Consejo:
En el contenido del kit de suministro se ha incluido una llave adicional para sujetar la tuerca en el al otro lado del remolque. Ten cuidado de no apretar demasiado la tuerca. Presione la tapa de la rueda hasta que se encastre

5. Montaje del volante

Ponga el volante (9) en el eje de dirección. Colocar el agujero con el agujero en el eje de dirección y atornillar el tornillo y la tuerca Ø5 (11) en el agujero central.

6. Conexión de la batería

Conecte todos los conectores como se muestra en la figura. Sólo conecte conectores que encajen entre sí y tenga cuidado de no invertir la polaridad. Asegúrese de que el cable rojo (más) y el cable negro (menos) estén conectados a sus respectivos conectores del mismo color.

7. Montaje del asiento

Posicionar el asiento (12) en la carrocería y fijar con tornillo Ø 4 x 10 (13).

8. Montaje del escape de imitación

Inserte el escape (14) en el agujero de la carrocería y atorníllelo desde abajo con un tornillo de Ø 4 X 12 mm.

9. Montaje del eje (remolque)

Gire el volquete e inserte el eje de la rueda (19) a través del agujero del volquete. Desliza una arandela (5) y un manguito espaciador (20) en el eje de la rueda. Ponga una rueda (2) y asegúrela con una arandela (5) y una tuerca (6). Ahora presiona el tapón del cubo en la rueda hasta que se enganche de forma audible.
Consejo:
En el contenido del kit de suministro se ha incluido una llave adicional para sujetar la tuerca en el al otro lado del remolque. Ten cuidado de no apretar demasiado la tuerca. Repita este proceso para montar la otra rueda.

10. Montaje de la barra de tracción

Inserte la barra de tracción (16) en la ranura del volquete (17). Alinee los agujeros de la barra de tracción con los agujeros del volquete y asegúrelos con dos tornillos de Ø 4 x 12 (15). Dale la vuelta al remolque.

11. Conectar el remolque al tractor

Inserte el extremo de la barra de tiro (16) en el enganche del remolque del tractor. Alinee la barra de tracción de manera que el pasador del enganche (18) encaje a través de los agujeros.

12. Funciones

- A Interruptor ON/OFF**
Con el interruptor ON/OFF para encender el vehículo.
- B La palanca de cambios:**
Adelante: Primir el botón „Forward-Backward“ en la posición „Forward“. Presione el pedal de gas de modo que el vehículo se mueve hacia adelante.
Stop: El vehículo se frena cuando se levante el pie del gas. Primir el botón „Forward-Backward“ en la posición „Stop“
Atras: Primir el botón „Forward-Backward“ en la posición „Backward“. Presione el pedal de gas de modo que el vehículo se mueve hacia atras.
El vehículo debe llegar a detenerse tan pronto como se cambia la dirección y la velocidad. Si no se puede dañar el engranaje y/ o el motor
- C Sound**
Presione para reproducir sonido
- D Pedal de gas:**
Presione el pedal de gas de modo que el vehículo se mueve.
El vehículo se frena cuando se levante el pie del gas.

13. Carga del vehículo

- El vehículo debe estar apagado durante la carga.
- El tiempo de carga es de 10 horas.
- No cargue la batería mas de una vez en 20 horas.
- El cargador y la batería se calientan ligeramente durante el proceso de carga.

Apercibimiento!

- El cargador no es un juguete. Utilice únicamente el cargador incluido.*
- La batería sólo puede ser cargada por un adulto o bajo su supervisión.*
- Los terminales no deben estar en cortocircuito.*
- El cargador debe ser revisado periódicamente para comprobar que el cable, el enchufe, la carcasa y otras piezas no estén dañadas. Si se detectan daños, el cargador no debe utilizarse hasta que se hayan reparado los daños.*
- Deje que el modelo después de cada uso e l tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Cuando se utiliza baterías para cambiar se tiene que respetar una fase de enfriamiento de 15 minutos entre cada cambio de las baterías antes de ponerlo de nuevo en funcionamiento. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio pueden ser la consecuencia.*
- Después de cada carga es importante de: Desconectar siempre la modelo del cargador y el cargador de la fuente de alimentación. Si después de la carga se deja conectado a uno o otra puede causar daños a la modelo, cargador*
- Utilice el cargador sólo en lugares secos.*

14. Fusible

Si el modelo no funciona o no se carga, compruebe el fusible. Lo encontrará debajo del asiento. Si el fusible está defectuoso, tendrá que reemplazarlo. El contenido del kit incluye un fusible de repuesto.

Problema	Causa	Solución
La batería no se puede cargar	Cargador o batería defectuosa.	Compruebe el cargador y la batería.
La batería ya no se puede cargar aunque la batería y el cargador están en orden.	Enchufe de carga defectuoso.	Compruebe o sustituya la toma de carga.
El tiempo de conducción es muy corto	La batería se ha descargado profundamente o está desgastada.	Utilice una batería nueva y evite una descarga profunda.
ninguna función	La batería no está conectada o está mal conectada	Conectar la batería (ver instrucciones)
	Interruptor ON/OFF defectuoso	Compruebe o sustituya el interruptor.
Se puede encender pero no se mueve	El cable del motor está mal conectado o no está conectado.	Comprobar y conectar el cable del motor (ver instrucciones).
Puede encenderse pero no conducir, o sólo en una dirección	Interruptor de gas o de dirección defectuoso.	Compruebe o sustituya el interruptor.
Se puede encender pero sólo se mueve en una dirección (si se dispone de interruptores de dirección	Interruptor direccional defectuoso.	Compruebe o sustituya el interruptor.
El fusible activo salta y apaga el aparato durante unos segundos. Al principio se oye un solo clic	Sobrecarga o cortocircuito eléctrico.	No sobrecargue o hacer revisar el dispositivo.
El vehículo tiene un desgaste muy grande en los interruptores	La suciedad y la humedad dañan los interruptores.	No conduzca en lugares húmedos o sucios como prados, grava, arena, etc.
Los neumáticos se aflojan en las ruedas	Montado en una superficie demasiado caliente o en la suciedad.	Cambia los neumáticos y evita las superficies calientes y la suciedad.

1. Montáž předních kol

Sundejte veškeré díly z přední osy. Na osu nasadte podložku o průměru Ø10 (5) a poté nasadte kolo (2). Za kolo na osu nasadte další podložku Ø10 (5). Pomocí klíče utáhněte zajišťovací matku (6). Na kolo nacvakněte krytku. Postupujte stejně s druhým kolem.

2. Nasazení zadní osy

Skrz otvor v karoserii auta (1) nasadte na delší konec zadní osy (8) podložku Ø10 (5) z levé strany osy.

3. Nasazení převodovky a řídicích kol

Z pravé strany zadní osy nasadte převodovku (4). Na převodovce ponechtejete konektor a motor a nasuňte směrem k většímu otvoru, kde se nachází baterie. Na zadní osu nasadte řídicí kolo (3) tak, aby zapadlo na převodovku. Řídicí kolo poznáte podle toho, že vyvýšeným prvkem zapadá do převodovky. Za kolo nasadte na zadní osu podložku Ø10 (5) a na konci osy utáhněte zajišťovací matku (6) pomocí klíče (21).

4. Sestavení zadního kola

Na zadní osu (5) nasadte normální kolo (3). Dále nasadte podložku Ø10 (5). Na konci osy utáhněte zajišťovací matku (6) pomocí klíče (21).

Tip: Když utahujete zajišťovací matku na jedné straně, nasadte si klíč i na druhou stranu osy. Matky nepřetáhněte, abyste nestrhli závit.

Na každé kolo nacvakněte krytku.

5. Nasazení volantů

Na řídicí tyč, která vyčnívá ze středu základny karoserie, nasadte volant (9). Srovnajte řídicí tyč tak, aby otvory na stranách tyče volantu souhlasily s otvory na řídicí tyči. Do takto srovnaných otvorů vložte šroub a na druhé straně jej zajistíte matkou, kterou pevně utáhněte, aby volant držel na řídicí tyči.

6. Připojení baterie

Připojte konektory, jak je znázorněno na obrázku. Propojujte konektory, které do sebe zapadají, a dejte pozor na správnou polaritu. Ujistěte se, že červený kabel (plus) a černý kabel (minus) jsou zapojené do konektorů odpovídající barvy.

7. Nasazení sedadla

Sedadlo (12) přišroubujte šrouby Ø 4 x 10 (13) pomocí šroubováku a utáhněte je ke karoserii vozidla.

8. Nasazení výdechu

Rouru výdechu (14) přišroubujte šroubovákem na pravou zadní část karoserie pomocí šroubů Ø 4 X 12.

9. Attach the axle (trailer)

Otočte přívěs vzhůru nohama. Otvorem v přívěsu vsuňte osu (19). Na osu nasadte podložku Ø10 (5) a pouzdro (20). Dále na osu nasadte standardní kolo (2). Nakonec podložku Ø10 (5) a zajišťovací matku (6), kterou utáhněte pomocí klíče (21). Opakujte 2 - 6 pro sestavení dalšího kola přívěsu.

Tip: Když utahujete zajišťovací matku na jedné straně, nasadte si klíč i na druhou stranu osy. Matky nepřetáhněte, abyste nestrhli závit.

Na každé kolo nacvakněte krytku.

10. Připojení tyče přívěsu

K přívěsu (17) připojte tyč (16). Pomocí šroubováku přišroubujte tyč k přívěsu šrouby Ø 4 x 12 (15). Sestavený přívěs otočte do svislé polohy.

11. Připojení přívěsu k traktoru

Tyč přívěsu (16) nasadte do drážky na karoserii traktoru. Zarovnejte otvory na traktoru a tyči přívěsu a zajistěte přívěs zasunutím zajišťovacího kolíku (18).

12. Funkce**A ON/OFF:**

Vložte klíček do zdířky a otočte jím, až uslyšíte cvaknutí.

B Přepínač:

Dopředu: Nastavte tlačítko „Forward-Backward“ do polohy „Forward“. Po stisknutí plynového pedálu se začne model pohybovat vpřed.

Zastavení: Model se zastaví po sundání nohy z plynového pedálu. Nastavte tlačítko „Forward-Backward“ do neutrální polohy.

Dozadu: Nastavte tlačítko „Forward-Backward“ na „Backward“. Po stisknutí plynového pedálu se začne model pohybovat vzad.

Před změnou směru nebo rychlosti musí vozidlo stát v místě. V opačném případě může dojít k poškození převodovky a / nebo motoru.

C Sound

Press für zvuk hrající

D Plynový pedál:

Pro rozjetí modelu sešlápněte plynový pedál.

Pokud chcete zabrzdit nebo zpomalit, uvolněte plynový pedál

13. Nabíjení

- Tlačítko On/Off musí být v pozici OFF než začnete model nabíjet.
- Doba nabíjení po každé jízdě je 10 hodin.
- Nenabíjejte baterii déle než 20 h.
- Nabíječka a baterie se během nabíjení zahřívají.

Upozornění!

- **Nabíječka není hračka. Používejte pouze dodanou nabíječku.**
- **Baterii smí nabíjet pouze dospělá osoba nebo pod jejím dohledem.**
- **Svorky nesmí být zkratovány.**
- **Nabíječku je třeba pravidelně kontrolovat, zda není poškozený kabel, zástrčka, kryt a další části. V případě zjištění poškození se nabíječka nesmí používat, dokud nebude poškození odstraněno.**
- **Po každém použití modelu vyčkejte, až model vychladne a teprve poté jej spusťte znovu. V případě použití dalšího akumulátoru, po změně akumulátoru a před pětým nastartováním modelu musí být zachována alespoň jedna fáze chlazení 15 minut. Přehřátí může způsobit poškození elektroniky nebo nebezpečí požáru.**
- **Ohled po dokončení nabíjení odpojte model od nabíječky. Ihned po odpojení modelu odpojte nabíječku od zdroje napájení. Pokud po dokončení model nebo nabíječka nebudou odpojeny, může to způsobit poškození modelu, nabíječky nebo napájení (nebezpečí požáru).**
- **Nabíječku používejte pouze v suchých místnostech.**

14. Pojistka

Pokud vozidlo nejede nebo nelze nabít nejprve zkontrolujte, jestli není přehřáté. Poté zkontrolujte, jestli není poškozena pojistka, kterou najdete pod sedadlem. Pokud je poškozená, vyměňte ji. Náhradní pojistka je součástí balení.

Problém	Zdroj	Řešení
Baterii již nelze nabíjet	Nabíječka nebo baterie je vadná.	Kontrola nabíječky a baterie
Baterii již nelze nabíjet, přestože baterie i nabíječka jsou v pořádku.	Vadná nabíjecí zásuvka.	Zkontrolujte nebo vyměňte nabíjecí zásuvku.
Doba jízdy je velmi krátká.	Baterie je hluboce vybitá nebo opotřebovaná.	Použijte novou baterii a vyhněte se hlubokému vybití.
Žádná funkce	Baterie není připojena nebo je připojena nesprávně.	Připojte baterii (viz pokyny)
	Vadný spínač ON/OFF.	Zkontrolujte nebo vyměňte spínač.
Lze zapnout, ale nejede.	Kabel motoru je nesprávně připojen nebo není připojen.	Zkontrolujte a připojte kabel motoru (viz pokyny).
Lze zapnout, ale nepohybuje se, nebo pouze směr.	Plyn nebo směrový spínač jsou vadné.	Zkontrolujte nebo vyměňte spínač.
Lze zapnout, ale pohybuje se pouze jedním směrem.	Vadný směrový spínač.	Zkontrolujte nebo vyměňte spínač.
Aktivní pojistka se přepálí a přístroj se na několik sekund vypne. Na začátku uslyšíte jedno cvaknutí.	Horní zatížení nebo elektrický zkrat.	Nepřetěžujte a nenechávejte je zkontrolovat.
Vehicle has very high wear on switches.	Vozidlo má velmi vysoké opotřebení spínačů.	Nejezděte ve vlhku nebo v nečistotách, jako jsou louky, mlat, písek apod.
Přezlové pneumatiky se na kolech uvolňují.	Jízda na příliš horkém povrchu nebo v nečistotách.	Vyměňte pneumatiky a vyhněte se horkým povrchům a nečistotám.

- 1. Montaż przednich kół**

Aby zamontować przednie koła, zdejmij wszystkie części z przedniej osi. Wsuń podkładkę (5) na przednią oś i załóż przednie koło (2). Nasuń podkładkę (5) na oś i zamocuj ją nakrętką (6). Teraz wciśnij kołpak na koło, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Powtórz ten proces, aby zamontować drugie przednie koło.
- 2. Montaż tylnej osi**

Załącz podkładkę (5) na dłuższy bok tylnej osi (8) i przełóż oś przez korpus (1) od lewej strony.
- 3. Montaż skrzyni biegów i koła napędowego**

Skrzynia biegów (4) jest umieszczona na tylnej osi od prawej strony. Podłącz złącze skrzyni biegów do nadwozia. Załącz koło napędowe (3) na oś i dopasuj je do skrzyni biegów. Koło napędowe można rozpoznać po wyboju pasującym do tylnego zespołu napędowego. Nasuń podkładkę (5) na oś i zamocuj ją nakrętką (6). Dokręć nakrętkę kluczem (21). Teraz wciśnij kołpak na koło, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- 4. Montaż tylnego koła**

Nasuń podkładkę (5) na tylną oś i załóż drugie tylne koło (3) na oś. Nasuń podkładkę (5) na oś i zamocuj ją nakrętką (6). Dokręć nakrętkę kluczem (21).

Wskazówka: W pudełku znajdował się dodatkowy klucz do przytrzymania nakrętki po drugiej stronie modelu. Uważaj, aby nie dokręcić zbyt mocno nakrętki. Teraz wciśnij kołpak na koło, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- 5. Zespół kierownicy**

Umieść kierownicę (9) na drążku kierowniczym. Wycentrum otwór w kierownicy z otworem w drążku kierowniczym i przełóż śrubę cylindra przez otwór i zabezpiecz ją nakrętką Ø5 (11).
- 6. Połączenie baterii**

Podłącz wszystkie złącza wtykowe, jak pokazano. Podłączaj tylko połączenia wtykowe, które pasują do siebie i uważaj, aby nie zamienić polaryzacji. Upewnij się, że czerwony przewód (plus) i czarny przewód (minus) są podłączone do odpowiednich zacisków tego samego koloru. Włącz pojazd, naciskając czerwony przycisk po prawej stronie deski rozdzielczej.
- 7. Montaż siedziska**

Ustawić siedzisko (12) na korpusie i przykręcić śrubami Ø 4 x 10 (13).
- 8. Montaż atrapy wydechu**

Włóż atrapę wydechu (14) do otworu w korpusie i przykręć od dołu śrubą 4 X 12 mm.
- 9. Montaż osi (przyczepy)**

Odwróć wywrotkę i włóż oś koła (19) przez otwór w wywrotce. Wsuń podkładkę (5) i tuleję dystansową (20) na oś koła. Załącz koło (2) i zabezpiecz je podkładką (5) i nakrętką (6). Teraz wciśnij kołpak na koło, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Wskazówka: Dostarczono dodatkowy klucz do przytrzymania nakrętki po drugiej stronie przyczepy. Uważaj, aby nie dokręcić zbyt mocno nakrętki. Powtórz ten proces, aby zamontować drugie koło.

- 10. Montaż dyszla**

Włóż dyszel (16) do rowka na wywrotce (17). Wyrównaj otwory w dyszlu z otworami w wywrotce i zabezpiecz dwiema śrubami Ø4 x 12 (15). Odwróć przyczepę.
- 11. Podłącz przyczepę do ciągnika**

Włóż końcówkę dyszla (16) do zaczepu w ciągniku. Ustaw dyszel tak, aby sworzeń sprzęgający (18) wszedł w otwory.
- 12. Funkcje**

A Włącznik/wyłącznik

Włącznik/wyłącznik (ON/OFF) umożliwia włączanie i wyłączanie pojazdu.

B Przełącznik:

Do przodu: Ustawić przycisk „Forward-Backward” na pozycji „Forward”. Po naciśnięciu pedału gazu (D) model ruszy do przodu.

Zatrzymanie: Model zatrzymuje się po zdjęciu stopy z pedału gazu (D). Ustawić przycisk „Forward-Backward” na pozycji neutralnej.

Do tyłu: Ustawić przycisk „Forward-Backward” na pozycji „Backward”. Po naciśnięciu pedału gazu (D) model prosiuza się do tyłu.

Pojazd musi się zatrzymać, gdy tylko kierunek jazdy ma zostać zmieniony. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia przekładni i/lub silnika.

C Dźwięk

Naciśnij, aby odtworzyć dźwięk.

D Pedał gazu

Naciśnij pedał gazu, aby wprawić model w ruch. Zdejmij nogę z pedału gazu, a model zatrzyma się.
- 13. Ładowanie**

 - Podczas ładowania pojazd musi być wyłączony.
 - Czas ładowania wynosi 10 godzin.
 - Nie należy ładować akumulatora więcej niż 1 raz w ciągu 20 godzin.
 - Ładowarka i akumulator nagrzewają się podczas ładowania.

Ostrzeżenie!

 - **Ładowarka nie jest zabawką. Należy używać wyłącznie dostarczonej ładowarki.**
 - **Akumulator może być ładowany wyłącznie przez osobę dorosłą lub pod jej nadzorem.**
 - **Zaciski nie mogą być zwarte.**
 - **Ładowarkę należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń kabla, wtyczki, obudowy i innych części. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń ładowarki nie wolno używać do czasu ich naprawienia.**
 - **Po każdym użyciu należy pozostawić wystarczającą ilość czasu na ostygnięcie modelu przed jego ponownym uruchomieniem. W przypadku korzystania z akumulatora zamiennego, przed ponownym uruchomieniem modelu należy odczekać co najmniej 15 minut, aby akumulator ostygł. Przegrzanie może spowodować uszkodzenie elektroniki lub zagrożenie pożarowe.**
 - **Bezpośrednio po zakończeniu procesu ładowania należy zawsze odłączyć model od ładowarki. Zawsze należy natychmiast odłączyć ładowarkę po odłączeniu model od zasilania. Pozostawienie podłączonego modelu lub ładowarki po zakończeniu procesu ładowania może spowodować uszkodzenie modelu, ładowarki lub zasilacza (ryzyko pożaru).**
 - **Nabiječku použijete pouze v suchých místnostech.**

14. Bezpiecznik termiczny

Jeśli model nie działa lub nie można go załadować, sprawdź bezpiecznik. Znajduje się pod siedzeniem. Jeśli bezpiecznik jest uszkodzony, należy go wymienić. Zapasowy bezpiecznik znajduje się w zakresie dostawy.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Akumulator nie jest ładowany	Pojazd nie reaguje na pilota zdalnego sterowania	Sprawdź ładowarkę i akumulator.
Nie można już ładować akumulatora, chociaż sam akumulator i ładowarka są w porządku.	Pojazd nie reaguje na pilota zdalnego sterowania	Sprawdź lub wymień gniazdo ładowania.
Czas jazdy jest bardzo krótki	Akumulator został głęboko rozładowany lub jest zużyty.	Należy używać nowych baterii i unikać głębokiego rozładowania.
Model nie działa.	Akumulator został nieprawidłowo podłączony	Prawidłowo podłączyć akumulator (patrz instrukcja).
	Awaria przełącznika ON/OFF	Sprawdź lub wymień przełącznik
Po włączeniu pojazd nie jeździ.	Nieprawidłowo podłączony lub niepodłączony kabel silnika.	MSprawdzić i podłączyć kabel silnika (patrz instrukcja).
Lze zapnout, ale nepohybuje se, nebo pouze směr.	Uszkodzony przełącznik gazu lub kierunku.	Sprawdzić lub wymienić przełącznik.
Lze zapnout, ale pohybuje se pouze jedním směrem	Uszkodzony przełącznik kierunku.	Sprawdzić lub wymienić przełącznik.
Aktivní pojistka se přepálí a přístroj se na několik sekund vypne. Na začátku uslyšíte jedno cvaknutí.	Obciążenie lub zwarcie.	Unikać obciążenia pojazdu, ewentualnie sprawdzić pojazd.
Vehicle has very high wear on switches.	Vozidlo má velmi vysoké opotřebení spínačů.	Nejezděte ve vlhku nebo v nečistotách, jako jsou louky, mlat, písek apod.
Gumowe opony luzują się na kołach.	Jazda na zbyt gorącej powierzchni lub w brudzie.	Zmień opony i unikaj gorących powierzchni i brudu.

1. Montage van de voorwielen

Om de voorwielen te monteren, verwijdert u alle onderdelen van de vooras. Schuif een ring (5) op de vooras en bevestig een voorwiel (2). Schuif een ring (5) op de as en zet deze vast met een moer (6). Druk nu een wielop op het wiel totdat u deze hoort vastklikken. Herhaal dit proces om het andere voorwiel te monteren.

2. Montage van de achteras

Plaats een ring (5) aan de lange zijde van de achteras (8) en duw de as vanaf de linkerkant door de carrosserie (1).

3. Montage van versnellingsbak en aandrijf wiel

De versnellingsbak (4) is vanaf rechts op de achteras geplaatst. Sluit de transmissieconnector aan op de carrosserie. Zet het aandrijf wiel (3) op de as en stel deze af op de versnellingsbak. U kunt het aandrijf wiel herkennen aan de bult die in de achterste aandrijfeenheid past. Schuif een ring (5) op de as en zet deze vast met een moer (6). Draai de moer vast met de sleutel (21). Druk nu een wielop op het wiel totdat u deze hoort vastklikken.

4. Achterwiel montage

Schuif een ring (5) op de achteras en plaats het tweede achterwiel (3) op de as. Schuif een ring (5) op de as en zet deze vast met een moer (6). Draai de moer vast met de sleutel (21).
Tip: In de doos zat een extra sleutel om de moer aan de andere kant van het model vast te houden. Pas op dat u de moer niet te vast aandraait. Druk nu een wielop op het wiel totdat u deze hoort vastklikken.

5. Stuurwielmontage

Plaats het stuur (9) op de stuuras. Centreer het gat in het stuur met het gat in de stuuras en steek de cilinderschroef door het gat en zet deze vast met de moer Ø5 (11).

6. Batterijaansluiting

Sluit alle stekkerverbindingen aan zoals afgebeeld. Sluit alleen steekverbindingen aan die in elkaar passen en let erop dat u de polariteit niet verwisselt. Zorg ervoor dat de rode draad (plus) en de zwarte draad (min) zijn aangesloten op hun respectieve klemmen van dezelfde kleur. Schakel het voertuig in door op de rode knop aan de rechterkant van het dashboard te drukken.

7. Montage van de stoel

Plaats de zitting (12) op het lichaam en schroef deze vast met de Ø 4 x 10 schroeven (13).

8. Installatie van de dummy-uitlaat

Steek de dummy-uitlaat (14) in het gat in de carrosserie en schroef deze van onderaf vast met een schroef van Ø 4 X 12 mm.

9. Montage van de as (aanhangwagens)

Keer de kipper om en steek de wielas (19) door het gat in de kipper. Schuif een ring (5) en een afstandsbus (20) op de wielas. Plaats een wiel (2) en zet het vast met een ring (5) en een moer (6). Druk nu een wielop op het wiel totdat u deze hoort vastklikken.

Tip: Er werd een extra sleutel meegeleverd om de moer aan de andere kant van de trailer vast te houden. Pas op dat u de moer niet te vast aandraait. Herhaal dit proces om het andere wiel te monteren.

10. Montage van de dissel

Steek de dissel (16) in de groef op de kipper (17). Lijn de gaten op de dissel uit met de gaten op de kiepwagen en zet ze vast met twee Ø4 x 12 schroeven (15). Draai de aanhanger om.

11. Sluit de aanhanger aan op de trekker

Steek het uiteinde van de dissel (16) in de trekhaak op de tractor. Lijn de dissel zo uit dat de koppelen (18) door de gaten past.

12. Functies

A Aan/uit schakelaar

Met de aan/uit schakelaar (ON/OFF) is het mogelijk het voertuig aan- en uitzetten..

B Schakelaar

Vooruit: Stel de knop „Forward-Backward“ in de stand „Forward“.
Nadat het gaspedaal (D) wordt ingedrukt gaat het model vooruit.
Stoppen: Het model stopt nadat de voet van het gaspedaal (D) wordt genomen.
Stel de knop „Forward-Backward“ in de neutrale stand.
Achteruit: Stel de knop „Forward-Backward“ in de stand „Backward“.
Nadat het gaspedaal (D) wordt ingedrukt, gaat het model achteruit.

Het voertuig moet tot stilstand komen zodra de rijrichting wordt gewijzigd. Anders kan de versnelling of/en motor schade oplopen.

C Geluid

Druk hierop om het geluid af te spelen.

D Gaspedaal

Druk op het gaspedaal om het model te laten bewegen.
Haal je voet van het gaspedaal en het model stopt.

13. Laden

- Tijdens het laden moet het voertuig zijn uitgeschakeld.
- De oplaadtijd is 10 uur.
- Het is niet aangeraden de accu vaker dan 1 keer binnen 20 uur te laden.
- De oplader en accu worden tijdens het laden warm.

Waarschuwing!

- **De lader is geen speelgoed. Gebruik alleen de bijgeleverde oplader.**
- **De batterij mag alleen worden opgeladen door of onder toezicht van een volwassene.**
- **De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.**
- **De lader moet regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen aan de kabel, de stekker, de ombouw en andere onderdelen. Als er schade wordt opgemerkt, mag de lader niet worden gebruikt totdat de schade is gerepareerd.**
- **Geef het model na elk gebruik voldoende tijd om af te koelen alvorens het opnieuw te gebruiken. Wanneer u een vervangingsbatterij gebruikt, laat de batterij dan ten minste 15 minuten afkoelen voordat u het model weer gebruikt. Oververhitting kan leiden tot beschadiging van de elektronica of tot brandgevaar.**
- **Koppel het model altijd onmiddellijk los van de oplader nadat het opladen is voltooid. Koppel de lader altijd onmiddellijk los van de stroomvoorziening nadat u de stekker uit het stopcontact hebt gehaald. Als het model of de lader na afloop van het laadproces aangesloten blijft, kan dit leiden tot schade aan het model, de lader of de stroomvoorziening (brandgevaar).**
- **Gebruik de lader alleen in droge ruimten.**

14. Thermische zekering

Als het model niet werkt of niet kan worden geladen, controleer dan de zekering. Deze vindt u onder de stoel. Als de zekering defect is, dient u deze te vervangen. Een reservezekering is bij de levering inbegrepen.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De batterij kan niet meer opgeladen worden	Lader of batterij defect.	Controleer lader en batterij.
De batterij kan niet meer worden opgeladen, hoewel de batterij en de lader in orde zijn.	Laad contactdoos defect	Controleer of vervang het laadcontact.
De rijtijd is erg kort	De batterij is diep ontladen of versleten.	Gebruik een nieuwe batterij en vermijd diepontlading.
Model werkt niet.	De batterij is verkeerd aangesloten.	Sluit de batterij op de juiste manier aan (zie gebruiksaanwijzing).
	ON/OFF schakelaar defect.	Controleer of vervang de schakelaar.
Na het aanzetten rijdt het voertuig niet.	Motorkabel verkeerd of niet aangesloten.	Controleer en sluit de motorkabel aan (zie gebruiksaanwijzing).
Na het aanzetten het voertuig rijdt, of slechts in één richting	Gas- of richtingsschakelaar defect.	Controleer of vervang de schakelaar.
Na het aanzetten rijdt het voertuig slechts in één richting	Richtingsschakelaar defect.	Controleer of vervang de schakelaar.
De actieve zekering wordt geactiveerd en schakelt het apparaat voor enkele seconden uit. Eerst is een enkele klik hoorbaar.	Belast of kortsluiting	Vermijd belasting van het voertuig, of controleer het voertuig.
Schakelaars in en voertuig verslijten zeer vaak.	Vuil en vocht beschadigen de schakelaars.	Rijd niet in natte of verontreinigde gebieden zoals weilanden, grind, zand, e.d.
Rubberen banden komen los op de wielen.	Rijden op een de heet of verontreinigd wegdek.	Verwissel banden en vermijd hete en vervuilde oppervlakken.

- 1. Montáž predných kolies**

Ak chcete namontovať predné kolesá, odstráňte všetky diely z prednej nápravy. Na prednú nápravu nasuňte podložku (5) a pripevnite predné koleso (2). Nasuňte podložku (5) na osku a upevnite ju maticou (6). Teraz zatlačte kryt kolesa na koleso, kým nebudete počuť, že zapadne na miesto. Opakujte tento postup pri montáži druhého predného kolesa.
- 2. Montáž zadnej nápravy**

Nasaďte podložku (5) na dlhšiu stranu zadnej nápravy (8) a presuňte nápravu cez karosériu (1) zľava.
- 3. Montáž prevodovky a hnacieho kolesa**

Prevodovka (4) je umiestnená na zadnej náprave sprava. Pripojte konektor prevodovky ku karosérii. Nasaďte hnacie koleso (3) na nápravu a nastavte ho na prevodovku. Hnacie koleso spoznáte podľa hrboľčeka, ktorý zapadá do zadnej hnacej jednotky. Nasuňte podložku (5) na osku a upevnite ju maticou (6). Utiahnite maticu kľúčom (21). Teraz zatlačte kryt kolesa na koleso, kým nebudete počuť, že zapadne na miesto.
- 4. Zostava zadného kolesa**

Nasuňte podložku (5) na zadnú nápravu a nasaďte druhé zadné koleso (3) na nápravu. Nasuňte podložku (5) na osku a upevnite ju maticou (6). Utiahnite maticu kľúčom (21).
Tip: V škatuli bol dodaný extra kľúč na uchytenie matice na druhej strane modelu. Dávajte pozor, aby ste maticu príliš neutiahli. Teraz zatlačte kryt kolesa na koleso, kým nebudete počuť, že zapadne na miesto.
- 5. Zostava volantu**

Nasaďte riadidlá (9) na hriadeľ riadenia. Vycentrujte otvor na riadidlách s otvorom v hriadeľi riadenia a cez otvor vložte valcovú skrutku a zaistíte ju maticou Ø5 (11).
- 6. Pripojenie batérie**

Pripojte všetky konektory podľa obrázka. Pripájajte iba zásuvné spoje, ktoré do seba zapadajú a dbajte na to, aby ste neprepólovali. Uistite sa, že červený vodič (plus) a čierny vodič (minus) sú pripojené k príslušným svorkám rovnakej farby. Zapnite vozidlo stlačením červeného tlačidla na pravej strane prístrojovej dosky.
- 7. Montáž sedačky**

Umiestnite sedadlo (12) na telo a priskrutkujte ho skrutkami Ø 4 x 10 (13).
- 8. Inštalácia makety výfuku**

Do otvoru v telese vložte maketu výfuku (14) a priskrutkujte ju zospodu skrutkou Ø 4 X 12 mm.
- 9. Montáž nápravy (prívesu)**

Otočte sklápač a vložte osku kolesa (19) cez otvor v sklápači. Nasuňte podložku (5) a dištančný objímku (20) na os kolesa. Nasaďte koleso (2) a zaistite ho podložkou (5) a maticou (6). Teraz zatlačte kryt kolesa na koleso, kým nebudete počuť, že zapadne na miesto.
Tip: Na uchytenie matice na druhej strane prívesu bol poskytnutý ďalší kľúč. Dávajte pozor, aby ste maticu príliš neutiahli. Opakujte tento postup pri montáži druhého kolesa.

- 10. Montáž oja**

Vložte oj (16) do drážky na sklápači (17). Zarovnajtie otvory na oji s otvormi na sklápači a zaistite dvoma skrutkami Ø4 x 12 (15). Prevráťte príves.
- 11. Pripojte príves k traktoru**

Zasuňte koniec oja (16) do závesu na traktore. Vyrovnejte ťažnú tyč tak, aby spojovací čap (18) zapadol cez otvory.
- 12. Funkcie**

A Spínač zapnutia / vypnutia

Spínač zapnutia / vypnutia (ON / OFF) umožňuje zapnutie a vypnutie vozidla

B Prepínač

Dopredu: Nastavte tlačidlo „Forward-Backward“ do polohy „Forward“.
Po stlačení plynového pedálu (D) sa začne model pohybovať dopredu.
Zastavenie: Model sa zastaví po zložení nohy z plynového pedálu (D).
Nastavte tlačidlo „Forward-Backward“ do neutrálnej polohy.
Dozadu: Nastavte tlačidlo „Forward-Backward“ na „Backward“.
Po stlačení plynového pedálu (D) sa začne model pohybovať dozadu.
Vozidlo musí zastaviť hneď, ako sa zmení smer jazdy.
V opačnom prípade môže dôjsť do poškodenia prevodovky a / alebo motora.
- C Zvuk**

Stlačte pre prehrávanie zvuku.
- D lynový pedál**

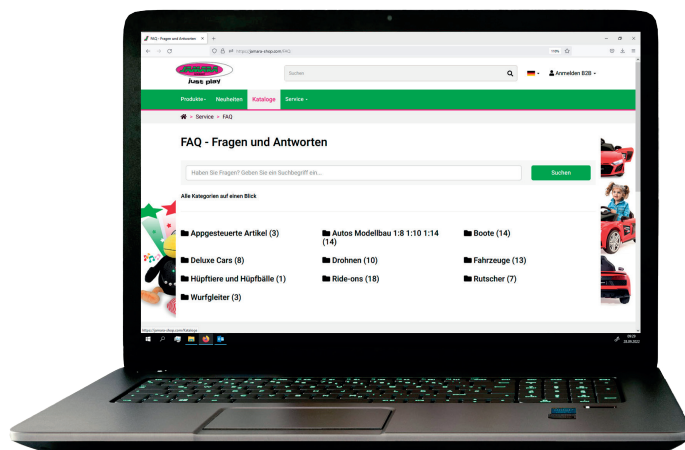
Stlačte plynový pedál, aby sa model pohol.
Ak dáte nohu z plynu, model sa zastaví.
- 13. Nabíjanie**
 - Počas nabíjania vozidlo malo by byť vypnuté.
 - Čas nabíjania je 10 hodín.
 - Nenabíjajte akumulátor viac ako raz za 20 hodín.
 - Nabíjačka a akumulátor sa počas nabíjania zahrievajú.
- Upozornenie!**
 - Nabíjačka nie je hračka.**
Používajte iba dodanú nabíjačku.
 - Batériu môže nabíjať len dospelá osoba alebo pod jej dohľadom.**
 - Svorky nesmú byť skratované.**
 - Nabíjačka sa musí pravidelne kontrolovať, či nie je poškodený kábel, zástrčka, kryt a iné časti. Ak sa zistí akékoľvek poškodenie, nabíjačka sa nesmie používať, kým sa poškodenie neopraví.**
 - Po každom použití nechajte model pred ďalšou prevádzkou dostatočne dlho vychladnúť. Pri použití náhradnej batérie nechajte batériu pred ďalším spustením modelu aspoň 15 minút vychladnúť. Prehriatie môže spôsobiť poškodenie elektroniky alebo nebezpečenstvo požiaru.**
 - Model vždy odpojte od nabíjačky ihneď po ukončení nabíjania. Po odpojení modelu nabíjačku vždy okamžite odpojte od napájania. Ak ponecháte model alebo nabíjačku zapojenú po ukončení procesu nabíjania, môže dôjsť k poškodeniu modelu, nabíjačky alebo napájacieho zdroja (nebezpečenstvo požiaru).**
 - Nabíjačku používajte len v suchých miestnostiach.**
- 14. Tepelná poistka**

Ak model nefunguje alebo sa nedá načítať, skontrolujte poistku. Nájdete ho pod sedadlom Ak je poistka chybná, musíte ju vymeniť. Náhradná poistka je súčasťou dodávky.

Problém	Príčina	Riešenie
Batériu už nie je možné nabíjať	Chybná nabíjačka alebo batéria.	Skontrolujte nabíjačku a batériu.
Batériu už nemožno nabíjať, hoci batéria a nabíjačka sú v poriadku.	Chybná nabíjacia zásuvka	Skontrolujte alebo vymeňte nabíjaciu zásuvku.
Čas jazdy je veľmi krátky	Akumulátor bol hlboko vybitý alebo je opotrebovaný.	Použite novú batériu a vyhnite sa hlbokému vybitiu.
keine Funktion	Batéria nie je alebo je nesprávne pripojená	Pripojte batériu (pozri pokyny).
	Chybný vypínač	Skontrolujte alebo vymeňte spínač.
Dá sa zapnúť, ale nepohybuje sa	Kábel motora je nesprávne pripojený alebo nie je pripojený.	Skontrolujte a pripojte kábel motora (pozri pokyny).
Môže byť zapnutý, ale nepohybuje sa alebo sa pohybuje len jedným smerom.	Poškodený plynový alebo smerový spínač.	Skontrolujte alebo vymeňte spínač.
Dá sa zapnúť, ale pohybuje sa len jedným smerom	Smerový spínač je chybný.	Skontrolujte alebo vymeňte spínač.
Aktívna poistka sa prepáli a jednotka sa na niekoľko sekúnd vypne. Najprv počujete jediné kliknutie	Preťaženie alebo elektrický skrat.	Prístroj nepreťažujte a nenechajte ho skontrolovať.
Vozidlo má veľmi vysoké opotrebenie spínačov	Nečistoty a vlhkosť poškodzujú spínače	Nejazdite vo vlhku alebo v nečistote, ako sú lúky, štrk, piesok atď.
Gumené pneumatiky sa na kolesách uvoľnia.	Jazda na príliš horúcom povrchu alebo v špine.	Vymeňte pneumatiky a vyhýbajte sa horúcim povrchom a nečistotám.

DE - Weitere Problemlösungen finden Sie im Internet in unserer FAQ unter:
GB - You can find further solutions to problems on the Internet in our FAQ at:
FR - Vous trouverez d'autres solutions aux problèmes sur Internet dans notre FAQ sous:
IT - Ulteriori soluzioni ai problemi su Internet sono disponibili nelle nostre FAQ all'indirizzo:
ES - Puede encontrar más soluciones a los problemas en Internet en nuestras preguntas frecuentes en:
CZ - Další řešení problémů na internetu najdete v našich často kladených dotazech na adrese:
PL - Więcej informacji na temat rozwiązywania problemów w Internecie można znaleźć w naszym dziale FAQ na stronie:
NL - Meer oplossingen voor problemen op het internet vindt u in onze FAQ op:
SK - Ďalšie riešenia problémov na internete nájdete v našich častých otázkach v časti:

<https://jamara-shop.com/FAQ>



DE - Achtung!

Schalten Sie das Modell immer unmittelbar nach jedem Einsatz aus. Unmittelbar nach jedem Einsatz sollte der Akku vom Modell getrennt werden. Durch versehentliches eingeschaltet lassen oder Akku angesteckt lassen kann der Akku tiefenentladen werden. Durch Tiefenentladung verliert der Akku an Leistung bzw. kann so stark beschädigt werden, dass ein Laden bzw. Entladen nicht mehr möglich ist bzw. der Akku beim Lade- oder Entladevorgang selbstentzünden kann (Brandgefahr). Versuchen Sie niemals tiefenentladene Akkus zu Laden bzw. zu Entladen. Die Spannung des Akkus sollte niemals unter 5,7 Volt fallen um eine Tiefenentladung zu vermeiden. Der vollständig geladene Akku hat eine Spannung von ca. 6,5 Volt. Nach dem Gebrauch sollte der intakte Akku umgehend nach einer Abkühlphase von min. 10 Minuten aber spätestens nach 12h vollgeladen werden um eine anschließende Tiefenentladung durch Selbstentladung zu vermeiden. Bei längerem Nichtbenutzen des Akkus bzw. Einlagerung sollte der Akku min. alle 3 Monate auf Spannung (min. 6,2 Volt) bzw. Beschädigung überprüft und gegebenenfalls aufgeladen bzw. entsorgt werden.

GB - Caution!

Always switch off the model immediately after each use. Immediately after each use the battery should be disconnected from the model. The battery can be deeply discharged by leaving it switched on accidentally or leaving it plugged in. Deep discharge causes the battery to lose power or can be damaged to such an extent that charging or discharging is no longer possible or the battery can self-ignite during charging or discharging (fire hazard). Never attempt to charge or discharge deeply discharged batteries. The battery voltage should never fall below 5,7 volts to avoid deep discharge. The fully charged battery has a voltage of approx. 6,5 Volt. After use, the intact battery should be fully charged immediately after a cooling phase of at least 10 minutes but at the latest after 12 hours to avoid subsequent deep discharge by self-discharge. If the battery is not used or stored for a longer period of time, the battery should be checked for voltage (min. 6,2 volts) or damage at least every 3 months and charged or disposed of if necessary.

FR - Attention!

Veuillez toujours éteindre le modèle immédiatement après chaque utilisation et déconnectez la batterie immédiatement après chaque utilisation du modèle. La batterie peut être profondément déchargée si vous la laissez allumée accidentellement ou si vous les laissez branchée. En raison d'une décharge profonde, la batterie perd de la puissance ou peut être endommagée à un point tel que la charge ou la décharge n'est plus possible ou la batterie peut s'auto-allumer pendant le processus de charge ou de décharge (risque d'incendie). N'essayez jamais de charger ou de décharger des batteries profondément déchargées. La tension de la batterie ne doit jamais descendre en dessous de 5,7 volts pour éviter une décharge profonde. La batterie complètement chargée a une tension d'environ 6,5 Volt. Après utilisation, la batterie intacte doit être complètement chargée immédiatement après une phase de refroidissement d'au moins 10 minutes mais au plus tard après 12 heures pour éviter une décharge profonde ultérieure par autodécharge. Si la batterie n'est pas utilisée ou stockée pendant une plus longue période, la batterie doit être chargée au moins tous les 3 mois à la tension (min. 6,2 volts). Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages et, si nécessaire, rechargez ou jetez-les.

IT - Attenzione!

Spegner sempre il modello subito dopo ogni utilizzo. Subito dopo ogni utilizzo, la batteria deve essere scollegata dal modello. La batteria può essere scaricata completamente se viene lasciata accesa accidentalmente o se viene lasciata inserita. La scarica profonda causa la perdita di energia della batteria o può essere danneggiata a tal punto che la carica o la scarica non è più possibile o la batteria può autoaccendersi durante la carica o la scarica (pericolo di incendio). Non tentare mai di caricare o scaricare batterie completamente scariche. La tensione della batteria non deve mai scendere al di sotto di 5,7 volt per evitare una scarica profonda. La batteria completamente carica ha una tensione di circa 6,5 Volt. Dopo l'uso, la batteria intatta deve essere caricata completamente subito dopo una fase di raffreddamento di almeno 10 minuti e al più tardi dopo 12 ore per evitare una successiva scarica profonda per autoscarica. Se la batteria non viene utilizzata o conservata per un lungo periodo di tempo, è necessario controllarne la tensione (min. 6,2 Volt) o su danni almeno ogni 3 mesi e, se necessario, caricarla o smaltirla.

ES - Atención!

Apague siempre el modelo inmediatamente después de cada uso. Inmediatamente después de cada uso, desconecte la batería del modelo. La batería puede descargarse completamente dejándola encendida o insertada accidentalmente. La batería perderá energía o se dañará de tal manera que ya no es posible cargarla o descargarla, o que podría incendiarse durante el proceso de carga o descarga (peligro de incendio). Nunca intente cargar o descargar baterías completamente descargadas. El voltaje de la batería nunca debe ser inferior a 5,7 voltios para evitar una descarga profunda. La batería completamente cargada tiene una tensión de aproximadamente 6,5 voltios. Después de su uso, la batería intacta debe cargarse completamente inmediatamente después de una fase de enfriamiento de un mínimo de 10 minutos y un máximo de 12 horas para evitar una descarga profunda posterior debido a la autodescarga. Si la batería no se utiliza o almacena durante un largo periodo de tiempo, su tensión (min. 6,2 voltios) debe comprobarse o si están dañadas al menos cada 3 meses y, si es necesario, recargarse o desecharse.

CZ - Varování!

Pokud má Váš model přepínač ON/OFF, vždy jej vypněte ihned po jeho použití. Pokud má Váš model vyjímatelnou baterii nebo pokud ji lze odpojit, vždy ji vyndejte nebo odpojte po každém použití modelu. Pokud baterii necháte zapnutou nebo zapojenou v modelu může dojít k jejímu hloubkovému vybití, a tedy k jejímu znehodnocení. Hloubkovým vybitím baterii může dojít k tomu, že baterii nebude možné nabít/vybit a může se i vznítit (riziko požáru). Proto se nikdy nepokoušejte nabít/vybit hloubkově vybité baterie. Abyste předešli hloubkovému vybití baterie, její napětí by nikdy nemělo klesnout pod 5,7 voltů. Plně nabitá baterie má napětí 6,5 voltů. Po každém použití, je nutné nechat model, a tedy i baterii vychladnout min. 10min. a poté baterii plně nabijte. Nabíjte ji však min. do 12 hodin od použití modelu a po každém nabití odpojte model od nabíječky a nabíječku od elektrické sítě. Tím zabráníte hloubkovému vybití baterie. Pokud baterii nepoužíváte delší dobu, měli byste ji po jejím uložení zkontrolovat každé 3 měsíce, aby měla min. napětí 6,2 voltů. Pokud zjistíte, že je napětí nižší, nabíjte ji nebo vyměňte za novou.

PL - Uwaga

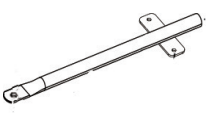
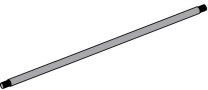
Wtedy należy wyłączyć go bezpośrednio po każdym użyciu. wtedy, po każdym użyciu, należy odłączyć akumulator od modelu. Jeżeli model zostanie niezamierzenie włączony lub jeżeli akumulator nie zostanie odłączony od modelu, wtedy akumulator całkowicie się rozładuje. Przez całkowite rozładowanie akumulator traci swoją moc bądź może zostać tak bardzo uszkodzony, że ładowanie lub rozładowanie akumulatora nie będzie możliwe lub podczas procesu ładowania lub rozładowywania zapali się samoistnie (niebezpieczeństwo pożaru). Nigdy nie wolno ładować lub rozładowywać całkowicie rozładowanych akumulatorów. W celu uniknięcia całkowitego rozładowania napięcie akumulatorów nie powinno nigdy spaść poniżej 5,7 V. Napięcie w pełni naładowanego akumulatora wynosi ok. 6,5 V. W celu uniknięcia całkowitego rozładowania spowodowanego wyladowaniem samoistnym należy po użyciu całkowicie naładować sprawny akumulator. Pełne naładowanie akumulatora powinno nastąpić po odczekaniu ok. 10 minut od użycia oraz nie później niż po upływie 12 godzin od momentu użycia. W przypadku, gdy akumulator nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, wtedy należy sprawdzać go co najmniej co 3 miesiące pod względem prawidłowego napięcia (min. 6,2 V) oraz ewentualnych uszkodzeń. W razie konieczności należy go naładować lub zutylizować.

NL - Let op

Schakel het model na elk gebruik onmiddellijk uit als het model is voorzien van een aan/uit schakelaar. Als het model een accu heeft die kan worden verwijderd of is uitgerust met een losneembare steekverbinding, moet de accu na elk gebruik uit het model worden gehaald. De accu kan volledig leeg raken als het model per abuis wordt ingeschakeld of de accu en het model worden niet losgekoppeld. In zo'n geval verliest de accu zijn vermogen of kan zodanig worden beschadigd dat het laden of ontladen van de accu niet meer mogelijk is of tijdens dit proces kan verbranden (brandgevaar). De volledige lege accu's kunnen nooit meer worden opgeladen of ongeladen. Om diepe ontlading van de batterij te voorkomen, mag de spanning nooit lager dan 5,7 V zijn. De spanning van volledig opgeladen accu is ca. 6,5 V. Om de diepe ontlading veroorzaakt door de zelfontlading van de accu te voorkomen, dient de accu na gebruik volledig te worden opgeladen. De accu dient volledig te worden opgeladen na ca. 10 minuut wachttijd na gebruik en niet later dan 12 uur na gebruik. Als de accu lange tijd niet gebruikt wordt, dient dan ten minste elke 3 maanden op correcte spanning (min. 6,2 V) en op eventuele beschadiging te worden gecontroleerd. Indien nodig op te laden of te verwijderen.

SK - Pozor

Je potrebné ho po každom použití vypnúť. Po každom použití je nutné odpojiť akumulátor od modelu. Ak model náhodou ostane zapnutý alebo ak akumulátor nebude odpojený od modelu, akumulátor sa úplne vybijie. Úplné vybitie akumulátora spôsobí, že akumulátor stráca svoj výkon a môže sa poškodiť do takej miery, že nabíjanie alebo vybíjanie akumulátora nebude možné, alebo počas procesu nabíjania alebo vybíjania sa samovoľne vznieti (nebezpečenstvo vzniku požiaru). Nikdy nenabíjajte alebo nevybíjajte úplne vybité akumulátory. Aby sa zabránilo úplnému vybitiu akumulátora, jeho napätie by nemalo klesnúť pod 5,7 V. Napätie plne nabitých batérií je 6,5 V. Aby sa zabránilo úplnému samočinnému vybitiu, po každom použití opäť úplne nabite správny akumulátor. Plné nabitie by malo prebiehať po čakacej dobe cca. 10 minút po použití a najneskôr do 12 hodín od momentu použitia. Ak akumulátor nebude nepoužívaný dlhšiu dobu, je potrebné ho skontrolovať najmenej každé 3 mesiace ohľadne správneho napätia (min. 6,2 V) a možných poškodení. Ak je to potrebné, dobite alebo zlikvidujte batériu.

	No. 413154 Vorderrad Front wheel Roue avant Ruote anteriori Ruedas delanteras Přední kolo Kolo przednie Wiel vooraan Predné koleso		No. 413155 Antriebsrad Driving wheels Roue d'entraînement Ruota motrice Rueda motriz Hnací kolo Kolo napędowe Aandrijfwielen Hnacie koleso		No. 413156 Getriebe Gear box Transmission Ingranaggio Engranaje Převodovka Przekładnia Vernellingsbak Prevodovka
	No. 413157 Radabdeckung Wheel Cover Capot de protection Copertura delle ruote Tapa de la rueda Kryt kola Pokrywa koła Wieldop Kryt kolesa		No. 413158 Radachse hinten Rear wheel axle Axe de la roue arrière Asse della ruota posteriore Eje de la rueda trasera Náprava zadního kola Oś tylnego koła Achterwielas Náprava zadného kolesa		No. 413159 Lenkrad Steering Wheel Volant directionnel Sterzo Volante Volant Kierownica Stuurwiel Volant
	No. 413160 Sitz Seat Siège Sedile Asiento Sedadlo Siedzenie Seat Sidlo		No. 413161 Auspuffrohr Exhaust pipe Tuyau d'échappement Tubo di scarico Tubo de escape Výfukové potrubí Rura wydechowa Uitlaatpijp Výfukové potrubie		No. 413162 Deichsel Trailer rod Tige de remorque Asta del rimorchio Varilla de remolque Tažná tyč Dyzel Dissel Ťahadlo
	No. 413163 Hänger Trailer Remorque Rimorchio Remolque Přívěs Przyczepa Aanhangwagen Prives		No. 413164 Radachse (Anhänger) Wheel axle (Trailer) Essieu de roue (remorque) Asse delle ruote (rimorchio) Eje de la rueda (remolque) Osa kola (přívěs) Oś koła (Przyczepa) Wielas (Aanhangwagen) Náprava kolesa (Prives)		No. 413165 Schalter vorwärts/rückwärts Switch forward/backward Interrupteur avant/arrière Interruttore avanti /indietro Interruptor adelante/reverso Přepínání vpřed/vzad Przełącznik przód/tył Schakelaar vooruit/achteruit Prepínač vpred/vzad
	No. 413166 Schalter Ein/Aus Switch ON/OFF Interrupteur ON/OFF Interruttore ON/OFF Interruptor ON/OFF Vypínač ON/OFF Włączanie/wyłączanie Schakelaar aan/uit Zapnutie/vypnutie		No. 412303 Akku 6V 4,5 Ah Battery 6V 4,5 Ah Accu 6V 4,5 Ah Pacco batteria 6V 4,5 Ah Tapa batería 6V 4,5 Ah Baterie 6V 4,5 Ah Bateria 6V 4,5 Ah Batterij 6V 4,5 Ah Batéria 6V 4,5 Ah		No. 404743 6V Ladegerät Charger Chargeur Caricatore Cargador Nabíječka ładowarka Oplader Nabíjačka



DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile devolvere le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

CZ - Informace týkající se likvidace

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można zwrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniaco, mogą wywoływać alergie i są wysoce reaktywne, dlatego oddzielną ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, poniżej przekreślonego kosza na odpady na kółkach, oznaczone są znakiem chemicznym Hg, Cd lub Pb, oznacza to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu.

NL - Informatie over de afvalverwerking

Batterijen en accu's mogen niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moeten apart worden verwijderd. De eindgebruiker moet de gebruikte batterijen in overeenstemming met de procedures ontdoen (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kan de batterij kosteloos in de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen allergieën veroorzaken en zijn zeer reactief, moeten om die reden afzonderlijk worden ingezameld en in overeenstemming met de bepalingen betreffende het milieu en de gezondheid worden gebruikt. Wanneer de batterijen onder het symbool van de doorkruiste afvalbak met wielen, met chemisch symbool Hg, Cd en Pb zijn gemarkeerd, geeft dat aan dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0,004 % lood bevatten.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Batérie a akumulátory sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odovzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré pôsobia dráždivo, môžu spôsobiť alergické reakcie a sú veľmi reaktívne, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod přeškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, sú označené chemickou značkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova.



DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany – jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

NL - Informatie over de afvalverwerking

Elektrische apparatuur mag niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moet apart worden verwijderd. De eindgebruiker is verplicht- indien mogelijk - om de accu te verwijderen en elektrische apparatuur naar stedelijk afvalinzameling te leveren. Staan op het apparaat de persoonlijke gegevens dan moeten ze zelfstandig worden verwijderd.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Elektrické zariadenia sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.

DE - Servicehändler

FR - Revendeur de service

ES - Servicio asistencia

PL - Partner serwisowy

SK - Servisný partner

GB - Service centre

IT - Centro assistenza

CZ - Servisní centrum

NL - Servicepartner

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
DE-72461 Albstadt

Tel +49 (0) 7432 9802700
Fax +49 (0) 7432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Mooser T-Trade

Thomas Mooser

Bürgermeister-Koch-Str. 32a
DE-82178 Puchheim

Tel +49 (0) 89 1792 9867
Fax +49 (0) 89 1792 9869

Mail info@mooser-t-trade.de
Web www.mooser-t-trade.de

DE

JAMARA e.K.

Manuel Natterer

Am Lauerbühl 5
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 7565 9412-0
Fax +49 (0) 7565 9412-23

Mail info@jamara.com
Web www.jamara.com

EU

PenTec s.r.o.

Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavinská 30/19
CZ-162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664
Mobil +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz
Web www.topdrony.cz

CZ

Janus Trade D.O.O.

Distributor Jamara for Slovenia

Koroška cesta 53c
SI-4000 Kranj

Mail info@janustrade.si
Web www.janustrade.si

SI

Viva-net d.o.o.

Distributor Jamara for Croatia

Ante Topic - Mimare 8
HR-10000 Zagreb-Susedgrad

Mail info@viva-net.hr
Web www.viva-net.hr

HR

Nettrade Kft.

Distributor Jamara for Hungary

1033 Budapest, Hévízi út 3/b

Tel +36 30 664 3835

Mail ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

HU

**UK
CA**